en'Vie

Le magazine de Bischwiller

Avril - Septembre 2022

20

ADMIR KADRIJA : « J'AI RÉALISÉ UN CLIP POUR GIMS »

(PAGE 18)



LA VILLE SOUTIENT L'UKRAINE ! (PAGE 15)

UN RÉSEAU DE CHALEUR À BISCHWILLER (PAGE 24)

MICRO-FOLIE : MUSÉE NUMÉRIQUE AU CASF (PAGE 32)

BISCHWILLER







Sommaire

03 **ÉDITO DU MAIRE**

04 **VIVRE ENSEMBLE**
La Fête des Fifres est de retour !
L'humour s'installe à la MAC !
Tilt : La culture au plus près de chez vous
L'été de toutes vos envies
De l'abeille au miel
Souvenir français : Garant de la mémoire

11 **ENVIRONNEMENT**
Désherber sans polluer
Le plan propreté se poursuit

12 **TALENTS**
Thimoté Riss, » je suis gardien de l'équipe de France de handball U17 »

14 **D'ICI ET D'AILLEURS**
À la source des origines
Solidarité Ukraine

16 **INITIATIVES**
Des aides à la rénovation pour les propriétaires
Admir Kadrija, « j'ai réalisé un clip pour Gims »
Nouveaux commerces

21 **SÉCURITÉ**
Le trottoir, c'est pour les piétons !
Deux carrefours modifiés pour plus de sécurité

22 **TRANCHE D'ENVIE**

24 **LE POINT SUR...**
Un réseau de chaleur à Bischwiller

28 **CONSTRUIRE L'AVENIR**
Un nouveau centre technique municipal
Un budget sain et maitrisé
Les travaux dans la ville
Un musée numérique à Bischwiller
Ritmo : pour faciliter vos déplacements

36 **MÉMOIRE**
Le tribunal cantonal de Bischwiller

39 **CARNET**
Les grands anniversaires
Brèves

41 **AGENDA**

46 **LIBRE EXPRESSION**

Ville de Bischwiller - Direction de la Culture et de la Communication
1-9 place de la Mairie - BP 10035 - 67241 BISCHWILLER CEDEX
Tél. 03 88 53 99 56 - communication@bischwiller.com - www.bischwiller.com
Directeur de publication : Jean-Lucien Netzer / Directeur de la rédaction : Guillaume Noth / Rédactrice en chef : Claire Termanini / Maquette : DCC Ville de Bischwiller / Conception graphique : Maud Erhold, Caroline Hoffmann / Avec la participation de Jean de Miscault, du CASF et de Benoît Urban. Crédits photos :

© Ville de Bischwiller, sauf mentions
/ Impression : Modern Graphic, papier certifié FSC / Tirage : 6000 ex. Dépôt légal : Avril 2022 - ISSN 0767 - 855X



Chasse aux oeufs, organisée conjointement par le CCAS de la Ville de Bischwiller et Vetis, sur la trame verte, le mercredi 13 avril.

Édito

La ville de Bischwiller est riche de la diversité, elle compte plus de 30 nationalités d'origine. Autour de destins singuliers qui partagent un territoire sur lequel germe la richesse des différentes cultures, chacune apportant un éclairage rayonnant de nos vies, de nos traditions et de nos coutumes.

Notre ville, née d'une culture dominante, à l'origine catholique au temps des évêques de Strasbourg, devient ville d'accueil, dès le XVII^{e} siècle, grâce à la vision humaniste des Ducs de Deux-Ponts qui permettront l'immigration des Huguenots des provinces françaises après la révocation de l'Edit de Nantes. Les libertés de vivre, de pensée et de croire sont depuis lors une tradition à Bischwiller.

Ce sont autant de rencontres, de parcours échangés et partagés qui donnent du sens à notre appartenance et adhésion à la République et ses valeurs.

Même si nos origines sont diverses, il est d'une évidence fertile que nous partageons des valeurs fondamentales : le respect de la vie, le respect de l'autre, le sens du partage et de l'engagement pour l'autre dans la cité. L'accueil de femmes et d'hommes pour s'intégrer dans la vie de notre ville, Polonais, Portugais, Italiens, Yougoslaves, Afrique du Nord ou encore Turcs, ponctuent l'histoire de notre cité. Autant de partages de la valeur créée, autant de solidarités inscrites dans les faits sociaux et économiques de notre ville.

Les motifs des migrations, comme nous le constatons aujourd'hui, sont politiques et conflictuels, mais aussi économiques et sociaux, afin d'améliorer leur sort social, issu de contrées souvent pauvres et n'offrant guère d'avenir radieux.

N'oublions pas notre histoire, je suis sûr qu'en chacun d'entre nous se trouve une part de migrant.

Bischwiller a accueilli nos ancêtres, Bischwiller nous a accueillis et nous a prodigué les plus grands honneurs.

À notre ville, à ce qu'elle est, nous devons estime, fierté d'être Bischwillerois et respect de l'autre.

Bien à vous

Jean-Lucien Netzer,
Maire de Bischwiller

ANIMATION

La Fête des Fifres est de retour !


© Jessica Mischler







L'édition 2022 de la Fête des Fifres est en préparation et se déroulera les 5, 6 et 7 août prochains. La crise sanitaire que nous avons connue avait obligé la Ville de Bischwiller à annuler deux fois de suite cette fête tant attendue, mais cette année elle aura bien lieu et sera encore plus festive, alors à vos agendas et costumes !

AU RYTHME DE LA MUSIQUE

Une dizaine de troupes d'ici et d'ailleurs, artistes de rue, saltimbanques et troubadours médiévaux s'installeront dans notre cité durant ces trois jours festifs.

Des fanfares étrangères, des troupes françaises, des lanceurs de drapeaux italiens ou encore des joueurs de fifres vous feront passer d'agréables moments musicaux.

UN SPECTACLE « EAU » EN COULEUR !

Forte de ses références et de son expérience, la société Aquatique Show International a été retenue pour présenter, une nouvelle fois, un spectacle à Bischwiller.

Ce grand spectacle aquatique intitulé « L'ode à la liberté » mêlant jeux d'eau et de feu, projections vidéo et laser sur écrans d'eau et bouquet pyrotechnique sera visible au Parc du Château.

Un beau moment de divertissement à la manière des fêtes baroques européennes pour rappeler les origines de la Fête des Fifres du XVII^{e} siècle, avec, comme trame de fond, la question des libertés insufflée à Bischwiller par les Ducs de Deux-Ponts qui accueillent, dès cette époque, des réfugiés protestants.

Les représentations gratuites auront lieu le vendredi soir, le samedi soir et le dimanche après-midi.

LES ATELIERS POUR ENFANTS

Le temps de ce week-end, la bucolique trame verte deviendra autant un lieu de promenade qu'un site dédié au jeune public avec la présence de nombreuses activités : balades en poney, maquillage, découverte d'une petite ferme, ateliers de médiation… qui permettront aux enfants de s'initier à la reproduction d'objets, aux jeux anciens et d'imaginer la vie au Moyen-Âge et à la Renaissance.

Construire sa cabane en bois : la nouvelle animation pour enfants à découvrir !

Cette animation originale qui allie le ludique et le pédagogique permettra aux enfants de tester leur dextérité en construisant des cabanes à leur taille et de découvrir quelques métiers ancestraux tels que menuisier ou charpentier.

LE MARCHÉ DES MÉNÉTRIERS

À l'origine ouvert aux producteurs locaux, le marché des ménétriers de la Fête des Fifres de Bischwiller s'est ouvert aux artisans, créateurs et commerçants travaillant autour de la thématique du Moyen-Âge et de la Renaissance.

Ce marché médiéval révèlera ses étals le samedi 6 et le dimanche 7 août 2022.

Nous vous attendons nombreux pour célébrer ensemble le « Pfifferdaj » lors de ce premier week-end du mois d'août. ■



Les enfants pourront construire leur cabane en bois © MACABANE

CULTURE

L'humour s'installe à la MAC !

L'actualité depuis 2 ans n'étant pas rose, il est préférable de se détendre et de faire travailler ses zygomatiques avec des spectacles d'humour.

C'est pourquoi, pour sa fin de saison, la scène de la MAC sera occupée par des humoristes bien connus du public : la célèbre **Revue Scoute** pour un cabaret satirique en français (du jeudi 28 au samedi 30 avril), **Artus** dans son spectacle « Duels à Davidéjonatown », un western complètement à l'ouest où cowboys et grivoiseries se mêlent (vendredi 6 mai), le talentueux **Florent Peyre** dans un spectacle drôle et frénétique où il incarnera plus de 20 personnages (mercredi 25 mai) et la piquante **Anne Roumanoff** qui décryptera l'actualité comme elle sait si bien le faire (vendredi 3 juin). Une belle manière de finir la saison en douceur !

▶ Retrouvez toute la programmation sur **www.mac-bischwiller.fr**



La Revue Scoute © Patrick K.



Anne Roumanoff © Ingrid Mareski



Florent Peyre © Pascalito



Artus © Christine Coquilleau

SENSIBILISER LE PUBLIC SCOLAIRE À L'ART ET À LA CULTURE

La sensibilisation à l'art pour le public scolaire est un axe prioritaire de la MAC. Dès le plus jeune âge, toute son équipe s'attache à sensibiliser les enfants aux pratiques artistiques et culturelles. Ainsi, à partir de la maternelle et jusqu'au lycée, plusieurs dispositifs sont mis en place : des ateliers de pratique artistique, des rencontres avec les artistes, des spectacles ainsi que des séances de cinéma (dans le cadre des dispositifs d'éducation à l'image).



La classe de CE2/CM1 de Mmes Ehrhardt/Klump et la Cie Tartine Reverdy ont manifesté à la MAC pour un monde plus écologique et responsable.

Pour la saison 21/22, malgré les différents protocoles sanitaires à respecter, le public scolaire de Bischwiller et des environs a pu bénéficier d'actions culturelles autour de huit spectacles avec, entre autres : des ateliers de pratique de la danse pour des enfants des écoles Erlenberg et Foch-Menuisiers, une rencontre autour du foot pour des jeunes du Centre d'Animation Social et Familial, une initiation aux instruments dans le cadre du spectacle « Le Ballon Rouge » ou encore des ateliers d'art brut pour le spectacle familial « Matiloun ». ■

CONTACT

MAC Robert Lieb
Relais culturel de Bischwiller
Tél. 03 88 53 75 00
billetterie@mac-bischwiller.fr

CULTURE

Tilt : la culture au plus près de vous

TILT, le tout nouveau réseau des médiathèques et bibliothèques de la CAH vous propose de nombreux services et cela, grâce à une navette qui sillonne le territoire et fait la jonction entre les différents sites.

CETTE NAVETTE PERMET DE :

- Réserver tout document de l'une des 9 bibliothèques du réseau en le faisant livrer dans la bibliothèque de votre choix.
- Rendre vos emprunts dans n'importe laquelle des bibliothèques Tilt et cela quel que soit leur site d'origine (même lorsqu'elles sont fermées car elles possèdent toutes une boite de retours de documents).
- Et bien sûr, d'échanger des informations professionnelles entre les équipes de bibliothécaires (affiches, supports d'animations etc.)



La navette, c'est...

« 135 km parcourus chaque semaine par Stéphane et Laurent pour permettre aux documents TILT de se rapprocher des usagers. »

« Un service qui connaît le succès depuis son lancement et dont la demande ne cesse d'augmenter ! »

Marie, bibliothécaire à Schweighouse/Moder

LA NAVETTE, COMMENT ÇA MARCHE ?

Pour comprendre son fonctionnement, la médiathèque de Bischwiller nous propose de suivre l'itinéraire d'un livre réservé. Alors en route !



Chaque matin, les bibliothécaires éditent la liste des réservations à traiter et aujourd'hui j'y figure ! Chouette, je vais bientôt faire le bonheur d'un nouvel usager.

Le bibliothécaire me cherche en rayon, me scanne pour savoir dans quelle bibliothèque je suis attendu. Puis, équipé de mon billet de réservation, je patiente...



Jeudi matin, c'est le grand jour ! La navette se prépare et je suis placé dans une caisse avec d'autres documents réservés.

Stéphane, le coordinateur, arrive avec le véhicule déjà bien chargé. Il livre les caisses pour Bischwiller et récupère toutes celles à destination des autres bibliothèques du réseau.



Et nous voilà partis... je profite du paysage entre Schirrhein et Haguenau et me voilà arrivé à la bibliothèque de Schweighouse/Moder où un lecteur viendra bientôt me récupérer.

ANIMATIONS

L'été de toutes vos envies

La Ville de Bischwiller et ses partenaires travaillent actuellement sur la programmation des animations de l'été ! La fête de la musique, les festivités du 14 juillet et la Fête des Fifres seront bien sûr les grands rendez-vous de la période estivale mais pas seulement… Voici un petit avant-goût de ce qui vous attend cet été !



ENVIE DE BOUGER

La piscine de plein air ouvrira ses portes du 23 mai au 18 septembre. Les éducateurs sportifs de la ville animeront des séances gratuites d'**Aquabike** (sur réservation) et d'**Aquagym** du 30 mai au 4 septembre. Les enfants de 6 à 12 ans pourront participer gratuitement à des **stages d'apprentissage de la natation** entre le 11 juillet et le 21 août.

La plongée ou le padel ?
L'Alsace Nautile Club vous donne rendez-vous pour un baptême de plongée le 10 et 24 juillet ainsi que le 21 août de 10h à 13h.
Deux terrains de padel seront mis à votre disposition (sur réservation à la caisse de la piscine et avec prêt de matériel) durant toute la durée d'ouverture de la piscine, les mardis, jeudis et samedis de 11h à 15h.
Le **CASF** sera présent tous les mardis après-midi du 12 juillet au 2 août de 14h à 16h pour des animations sportives sur la pelouse de la piscine.

ENVIE DE DÉTENTE

Tout au long de l'été, la **médiathèque** vous proposera de nombreuses animations comme les **« Goûters surprise »**, les mercredis 13 juillet et 24 août de 16h à 17h30 et une **après-midi ludique (jeux, ateliers et spectacle de magie**), le samedi 2 juillet de 14h à 18h (ouverture exceptionnelle).

Elle vous donnera également rendez-vous à la piscine tous les jeudis de 15h à 17h du 21 juillet au 25 août pour les **« Rencontres à contre-courant » (activités surprises, jeux…)** sur le thème de l'amitié dans le cadre de la grande fête du livre pour la jeunesse « Partir en Livres 2022 ».

ENVIE DE CULTURE

Envie de passer un agréable moment en musique ? **Bischwiller on air** est de retour avec deux concerts sur la place de la Mairie : la compagnie Cumbiambé et le groupe Schnaps les 9 et 16 juillet à 20h.

Cette année, la Ville de Bischwiller, en collaboration avec les structures culturelles de la ville et des artistes alsaciens, abordera le sujet des migrations en Alsace et plus particulièrement à Bischwiller. Découvrez ces femmes et ces hommes qui ont fait et font la richesse de notre ville. À cette occasion, un programme riche et varié vous attend : expositions, conte musical, théâtre, concerts, ateliers… (voir l'agenda p. 41-45).

Laissez-vous surprendre à l'occasion des **visites théâtralisées du Musée de la Laub** par la compagnie des 2 Haches où l'histoire textile de la ville vous sera racontée le 14 mai à 20h puis le 18 juin, 17 juillet, 21 août et 18 septembre à 16h.

Partez à la rencontre des populations qui se sont croisées sur la ville depuis la Préhistoire en visitant l'**exposition temporaire « D'ici d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller »**. Toutes ont laissé des traces matérielles et culturelles à découvrir à la Maison des Arts jusqu'au 19 septembre.

ENVIE D'ÉVASIONS ET DE NATURE

Découvrez ou redécouvrez Bischwiller grâce aux **sentiers pédestres, à la balade ludique, aux visites guidées** ou encore en visitant le Musée de la Laub et la Maison des Arts. ■

Tous les évènements sur www.bischwiller.com

ANIMATIONS

De l'abeille au miel

Dans le cadre de l'opération T'Cap, le Syndicat des Apiculteurs, qui participe pour la 1ère fois cette année, a déjà proposé à une quarantaine d'enfants une séance d'initiation à l'apiculture au rucher du Luhberg.

Les séances animées par Benoît Urban, président du Syndicat des Apiculteurs de Bischwiller, s'articulent autour de deux thématiques : « Qu'apporte l'abeille à la nature et la nature à l'abeille ? » et « Le fonctionnement d'un essaim ».

PRÉSERVER LA BIODIVERSITÉ

La disparition des abeilles et des autres insectes pollinisateurs aurait un impact catastrophique sur l'agriculture mondiale et des conséquences néfastes en matière de préservation de la biodiversité.

Grâce à cette animation, les enfants ont pu prendre conscience de l'importance de la pollinisation des fleurs, incontournable pour pouvoir cueillir cerises, pommes, poires et bien d'autres fruits et légumes dans nos jardins. D'un autre côté, toutes ces fleurs butinées apportent nectar et pollen, nourritures indispensables à nos abeilles et qui permet la récolte de miel par les apiculteurs.

Ils ont également découvert les différents produits issus de la ruche et leurs principales utilisations : le miel, le pollen, la cire, la propolis, la gelée royale et même le venin d'abeille.

La vie de l'abeille et son rôle au sein de la ruche étaient également au programme. Saviez-vous qu'au long de ses 40 jours en moyenne de labeur, l'abeille occupera 7 métiers : nettoyeuse, nourrice, magasinière, maçonne cirière, ventileuse, gardienne et ce ce ne sont que les 5 à 10 derniers jours de sa vie qu'elle devient butineuse ?

À l'issue de cette animation très instructive, les enfants ont pu repartir avec une bougie à la cire d'abeille.

Ravi que le monde fascinant des abeilles intéresse le grand public, M. Urban envisage d'organiser des journées « portes ouvertes » avec de petites conférences, une visite de ruches et une dégustation des principaux produits de nos abeilles.

Si vous souhaitez en savoir plus sur les abeilles n'hésitez pas à contacter le Syndicat des Apiculteurs. ■

CONTACT

Syndicat des Apiculteurs
Benoît Urban
Président
Tél. 06 19 77 19 04







ASSOCIATION

Garant de la mémoire

Le Souvenir Français a été créé, il y a plus de 130 ans, par l'alsacien Xavier Niessen avec pour vocation l'entretien des tombes des Morts pour la France et la conservation de leur mémoire. Il s'agit d'une association nationale régie par la loi de 1901 reconnue d'utilité publique présente sur le territoire de Bischwiller



Le Souvenir Français sur son stand lors de Vita'Cité en 2021.

Durant la Grande Guerre, le Souvenir Français rend hommage à tous les combattants « Morts pour la France » en apposant des cocardes tricolores sur leurs tombes. Le Souvenir Français continue de perpétuer cette tradition. Au lendemain de la Première Guerre mondiale, le Souvenir Français confronté au développement des activités mémorielles de l'État, des communes et des associations d'anciens combattants, devient un partenaire majeur de ces différents acteurs.

Le comité local de Bischwiller voit le jour en 2008 grâce à l'action de Bischwillerois pour sauvegarder notre mémoire commune et transmettre notre histoire aux jeunes générations. Dans cet état d'esprit un comité se forme autour de Maurice Bartholomé. Le dynamisme des membres du comité permet à l'association de grandir rapidement et de remplir l'ensemble de ses missions. Aujourd'hui, le comité de Bischwiller, présidé par Guillaume Noth, œuvre sur un large territoire d'Offendorf à Roeschwoog et compte plus de 240 membres.

Le 1er novembre avec le concours des Jeunes Sapeurs-Pompiers, le comité de Bischwiller participe à la traditionnelle quête nationale du Souvenir Français et fleurit les tombes des Morts pour la France dans nos cimetières communaux.

SES MISSIONS

- **Entretenir**

Le Souvenir Français s'engage pour qu'aucune tombe de « Mort pour la France » ne disparaisse des cimetières communaux. À Bischwiller, Rohrwiller, Roeschwoog et Offendorf, le comité de Bischwiller restaure, entretient et fleurit les tombes des Morts pour la France.

- **Conserver**

Le Souvenir Français s'engage pour le maintien de la mémoire. Le comité de Bischwiller participe, avec ses porte-drapeaux, aux nombreuses commémorations dans les communes de Bischwiller et environs ainsi qu'à de grands évènements régionaux et nationaux.

- **Transmettre**

Le Souvenir Français s'engage à transmettre la mémoire des « Morts pour la France ». En ce sens, le comité local apporte son aide financière aux voyages mémoriels programmés par les enseignants, organise des visites et participe à la journée Vita'Cité. L'association propose également des sorties mémorielles intergénérationnelles. ■

Retrouvez le Souvenir français sur les réseaux sociaux Facebook et Instagram.

CONTACT

Souvenir Français Bischwiller
Guillaume NOTH
Tél. 07 70 29 17 60
guillaume.noth@gmail.com

CADRE DE VIE

DÉSHERBER SANS POLLUER

Avec l'arrivée du printemps, les mauvaises herbes prolifèrent sur les trottoirs et dans les caniveaux. Depuis 2019, la Loi LABBÉ interdisant l'utilisation de produits phytosanitaires pour les espaces verts et la voirie, s'applique également aux particuliers.

Dans le cadre de sa démarche « zéro pesticide », la Ville de Bischwiller a obtenu en novembre 2021 la troisième libellule du label « Commune Nature ». C'est une excellente nouvelle pour l'environnement et la santé publique qui implique toutefois une participation de chacun au quotidien car les services municipaux ne peuvent pas, à eux seuls, empêcher la repousse.

N'hésitez pas, entre 2 passages des agents communaux, à nettoyer et entretenir les espaces, les trottoirs et les caniveaux devant votre habitation. Des moyens alternatifs aux produits phytosanitaires existent.

Voici quelques conseils pour désherber sans polluer !



©Fokussiert

ARRACHAGE MANUEL

Arracher une plante indésirable à la main est la première solution au désherbage. Bien que ce soit une opération qui réclame de la patience et du temps, l'arrachage manuel est un désherbage précis et respectueux de l'environnement. Mais de nombreuses mauvaises herbes ne se laissent pas arracher facilement. Si vous forcez, vous risquez de casser la plante à sa base, laissant alors assez de tige et de racines pour lui permettre de repartir. Il suffit, la plupart du temps, de soulever la plante avec un outil à main (couteau désherbeur ou gouge) et de se servir de l'effet de levier pour la soulever et retirer sa racine.

À L'EAU CHAUDE

Pour faciliter ce désherbage, vous pouvez verser de l'eau bouillante sur certaines mauvaises herbes peu coriaces. Cette technique doit être réservée aux zones peu sensibles (allées ou terrasses).

AVEC UN BRÛLE-HERBE

Le désherbage thermique est une technique adaptée aux espaces dégagés. On utilise pour cela un brûle-herbe, encore appelé désherbeur thermique, qui permet de donner un coup de chaud aux mauvaises herbes pour les affaiblir. Il est à utiliser avec modération en raison du mauvais bilan écologique lié au gaz à effet de serre qu'il produit.

QUE FAIRE DES DÉCHETS VERTS ?

Les déchets ne doivent en aucun cas être jetés sur la voie publique, ni dans les avaloirs des eaux pluviales. Ils doivent être ramassés et utilisés dans votre compost ou déposés à la déchetterie. **Les déchets verts ne doivent en aucun cas être mis dans les conteneurs d'ordures ménagères.** ■

LE PLAN PROPRETÉ SE POURSUIT

Lancée l'année dernière, la campagne de communication en faveur de la propreté urbaine se poursuit. Dans le but de gagner en visibilité, les affiches thématiques (déjections canines, herbes folles, mégots, dépots sauvages…) seront apposées sur les véhicules utilisés par les agents des espaces verts et de la propreté.

Un cube de 16 m^3, représentant le volume des déchets ramassés par les équipes techniques de la Ville en une semaine, sera installé dans les différents quartiers de la commune tout au long de l'année. Le but est de faire prendre conscience aux habitants de la quantité de déchets que nous produisons.

Le mégot, c'est dans la poche !

Pour lutter contre les mégots qui jonchent les espaces publics, la Ville propose gratuitement des cendriers de poche à la mairie et lors des différents évènements organisés au courant de l'année. N'hésitez pas à le demander !

SOS Toutounet

Pour ne plus marcher des heures à la recherche d'un distributeur de sacs TOUTOUNET, localisez-les grâce une carte disponible sur le site web de la Ville. Il y en a 75 réparties dans toute la ville !





Thimothé Riss (portant le maillot n°1) lors du stage de sélection.

INTERVIEW

« Je suis gardien de l'équipe de France de handball U17 »

Thimothé Riss,16 ans, 1,88 m, belle carrure : le jeune Bischwillerois compte parmi les meilleurs gardiens français de handball de sa génération. Début d'itinéraire d'un adolescent de la balle.

en'Vie : Timothé, peux-tu te présenter en quelques mots ?

Thimothé Riss (T.R) : J'ai 16 ans. Je suis né à Haguenau et ai passé toute mon enfance et adolescence à Bischwiller. Jusqu'à 11 ans, je jouais au foot, plutôt à un poste de milieu de terrain et dans différents clubs : Marienthal, Bischwiller et Bischheim. J'ai commencé le handball à Bischwiller à 11 ans, au Bischwiller Handball Club (BHBC). J'ai été à l'école des Menuisiers et au collège André Maurois.

en'Vie : Aujourd'hui, tu joues au handball. Tu regrettes le foot ?

T.R : Non, pas du tout. Je pense que cela m'a même aidé : c'est là que j'ai construit mon mental de guerrier.

en'Vie : Aujourd'hui, où es-tu scolarisé ?

T.R : Je suis en seconde au lycée Pasteur, à Strasbourg.

en'Vie : Au handball, à quel poste as-tu commencé à jouer ?

T. R. : J'ai très vite joué au poste de gardien. Je voyais que mon petit frère, Hugo, marquait plus de buts que moi. Et puis je me débrouillais bien aux buts. J'arrêtais les shoots et je renvoyais la balle à mon frère,



> « Mon rêve : Jouer en équipe de France A et faire lever des salles tous les week-ends. »

qui marquait. C'est comme cela que nous gagnions les matchs.

en'Vie : Comment s'est passé ta progression ?

T. R. : Déjà, c'est allé très vite. Après une première saison au BHBC, je suis allé à l'ESSHAB (Eurométropole Strasbourg Schiltigheim Handball). Je suis devenu le gardien de buts de l'équipe des moins de 13 ans. Nous étions parmi les trois meilleurs clubs d'Alsace.

Ensuite, je suis resté à l'ESSHAB et j'ai été sélectionné dans l'équipe du Bas-Rhin. Le tournoi national s'est arrêté en cours de saison à cause de la COVID. Mais j'ai été remarqué par les entraineurs du pôle Grand Est et je suis rentré au CREPS, à Koenigshoffen, où je suis maintenant pensionnaire.

Et puis, au sein de l'équipe Grand Est, j'ai été repéré lors des interligues : j'ai été appelé pour un stage national, à l'issue duquel j'ai été retenu pour intégrer l'équipe de France des U 17. Et j'ai commencé au poste de titulaire contre le Portugal, lors d'un tournoi en Espagne, en décembre dernier.

LA MARSEILLAISE, LE PUBLIC, LA PRESSION…

Tu te souviens de ce premier match en bleu ?

T. R. : Oui, j'avais une très grosse pression, toute la famille regarde, la Marseillaise… J'ai arrêté beaucoup de buts et pourtant j'aurais pu largement mieux faire. Nous avons gagné le premier match et même remporté le tournoi. Le prochain regroupement a lieu en avril. J'espère y être.

en'Vie : Comment se déroulent tes journées ?

T. R. : J'ai un planning vraiment chargé. Les cours au lycée se terminent tous les jours à 16 heures, sauf le vendredi où nous n'avons pas cours l'après-midi. Nous avons 1h30 d'entrainement par jour, voire plus : musculation, gainage, course, jeu… Plus les matchs le week-end, avec quelque fois de longs déplacements : Créteil, Dijon, Besançon…

en'Vie : Qu'est-ce qui te plaît dans la cage ?

T. R. : Cela va peut-être sembler bizarre, mais c'est de voir la tête du joueur dont j'arrête le tir. Quand je fais un arrêt décisif pendant un gros match et que le public se lève… c'est incroyable ! J'aime bien aussi l'impact que je peux avoir sur mes coéquipiers, les pousser vers le haut, leur donner des indications sur le gardien adverse.

En dehors du handball, tu travailles bien au lycée ?

T. R. : Sans plus… Je sais que je peux mieux faire, mais le handball prend beaucoup de mon temps : j'ai moins d'heures pour réviser. En plus, je ne vois pas ma famille pendant la semaine. Ça joue aussi beaucoup. Mais bon, il faut faire des efforts.

en'Vie : C'est quoi le rêve de ta vie ?

T. R. : Jouer en équipe de France A et faire lever des salles tous les week-ends.

Ton club de cœur ?

T. R. : Plutôt Montpellier.

en'Vie : Et ton joueur préféré ?

T. R. : Ce n'est pas très original, mais bien sûr Thierry Omeyer : j'admire sa combativité sur le terrain et sa rage de vaincre. Son palmarès me montre la voie.

en'Vie : Et Les J. O. de Paris 2024 ?

T. R. : C'est trop tôt pour moi. Au handball, la carrière d'un gardien se construit sur la durée. ■



Premier match en bleu pour Thimothé contre le Portugal.

VIE MUNICIPALE

À la source des origines

Depuis le 2 janvier 1986, Sylvie Kuhm travaille au service culture de la Ville. Elle est notamment chargée de répondre aux nombreuses questions généalogiques que reçoit la mairie. Retour aux sources historiques.

Certaines semaines, la mairie de Bischwiller peut recevoir jusqu'à deux ou trois demandes de recherches généalogiques. Elles proviennent de familles bischwilleroises, mais aussi beaucoup des États-Unis, du Canada, de Grande-Bretagne ou d'autres départements français : des personnes, dont les ancêtres ont quitté la ville, quelquefois bien avant la guerre de 1870, et qui recherchent leurs origines.

TRAVAIL DE PALÉOGRAPHE

C'est Sylvie Kuhm, responsable des archives municipales, qui répond à ces demandes. Pour l'aider dans ses recherches, l'assistante scientifique à la direction de la culture et de la communication dispose notamment des six tomes des « Registres généalogiques de maître Wündisch », répertoriant la généalogie de toutes les familles bischwilleroises au tout début du XXe siècle. Les origines les plus anciennement connues remontent au XVIIe voir au XVIe siècle. « Les gens ont de plus en plus besoin de savoir d'où ils viennent, de connaître leurs ancêtres, raconte Sylvie Kuhm. C'est un peu comme un fil de laine qu'on tire : il faut savoir où chercher. »
Et être capable de décrypter des textes souvent écrits en allemand gothique : un véritable travail de paléographe qu'elle a appris sur le tas. « C'est quelquefois extrêmement compliqué, insiste-t-elle : d'autant plus que certains anciens mots allemands ont disparu. »

ARCHIVES, FÊTE DE FIFRES ET EXPOSITION

Ellle est également chargée de répondre aux questions historiques que reçoit régulièrement la mairie sur une personne, un bâtiment, un évènement… Elle réalise par ailleurs l'inventaire des archives, particulièrement de très nombreuses photos, qu'il s'agit d'inventorier, de protéger et de classer. Outre ses fonctions d'archiviste, Sylvie Kuhm, participe à l'organisation de la Fête des Fifres et des commémorations (8 mai, 14 juillet, 11 novembre).

Et enfin elle s'occupe de la régie des transports : c'est-à-dire qu'elle va chercher dans des musées les objets présentés lors des expositions temporaires organisées chaque année par la Ville, par exemple un tableau du musée des Invalides, à Paris, lors de l'exposition « Lafayette et la Liberté », en 2019. ■





Sylvie nous présente un acte de vente datant de 1132, écrit à l'encre sur un parchemin avec un sceau. Parmi les plus anciens documents conservés aux Archives municipales de Bischwiller, ce parchemin fait partie d'une série d'actes de vente établis par le seigneur de Huttendorf et sa femme Odile. Ils concernent une ferme de leur propriété, dite Rothenhoff, qui se trouvait à proximité de Bischwiller.

JUMELAGE

Solidarité Ukraine

La Ville s'est mobilisée dès le début de la guerre pour soutenir l'Ukraine. Elle a organisé en lien avec Zgierz, ville jumelée en Pologne, une collecte et un convoi humanitaire.

Grâce aux nombreux dons et à la mobilisation des bénévoles et des agents de la Ville, le convoi humanitaire pour Zgierz est parti le 21 mars au matin. Tout cela n'aurait pas été possible sans le soutien logistique de la société de transport Hagtra qui a acheminé gratuitement les produits collectés en Pologne. Un grand merci à sa directrice Mme Anne Bentzinger et son chauffeur M. Maurice Thal.

Arrivé à Zgierz, après avoir parcouru plus de 1 000 km, le chauffeur a été accueilli chaleureusement par le président Przemysław Staniszewski (ndrl : en Pologne, les grandes villes n'ont pas un maire à leur tête mais un président), des élus, de jeunes scouts et des bénévoles de la ville. Une partie des dons a été acheminée vers la ville de Maniewicze en Ukraine, ville jumelée à Zgierz. L'autre partie a été distribuée aux réfugiés ukrainiens accueillis par la Ville de Zgierz.

Un grand merci à tous pour votre mobilisation !



Réception, tri, conditionnement des dons au centre de collecte ouvert par la Ville.





Chargement et départ du convoi humanitaire en présence du Maire, du Directeur général des services de la Ville, de la Directrice d'Hagtra et bien sûr du chauffeur.



Arrivée du convoi à Zgierz.

AMÉLIORATION DE L' HABITAT

Des aides à la rénovation pour les propriétaires

La Ville de Bischwiller s'engage avec différents partenaires, Communauté d'Agglomération de Haguenau (CAH), Collectivité européenne d'Alsace (CeA) et État, dans des opérations d'amélioration de l'habitat pour une durée de 5 ans au travers de plusieurs dispositifs opérationnels sur des périmètres ciblés.

Différents dispositifs permettent de bénéficier d'aides publiques particulièrement attractives mais également d'une ingénierie technique, sociale et financière réalisée par deux opérateurs SOLIHA Alsace et URBAM. Pour bénéficier de cette aide à la décision complète ou d'un simple renseignement personnalisé, gratuit et confidentiel, des permanences ont été mises en place à Bischwiller pour accompagner les propriétaires occupants et bailleurs ainsi que les copropriétés en difficulté.

TROIS DISPOSITIFS À BISCHWILLER

L'ORT

L'ORT (opération de revitalisation de territoire) permet de bénéficier d'une réduction d'impôt grâce au **dispositif Denormandie** pour les travaux qui concernent l'acquisition de logements anciens, l'amélioration de la performance énergétique ainsi que la création de surface habitable (balcon, terrasse ou garage...).

Retrouvez tous les détails du dispositif Denormandie sur www.service-public.fr/particuliers/vosdroits.

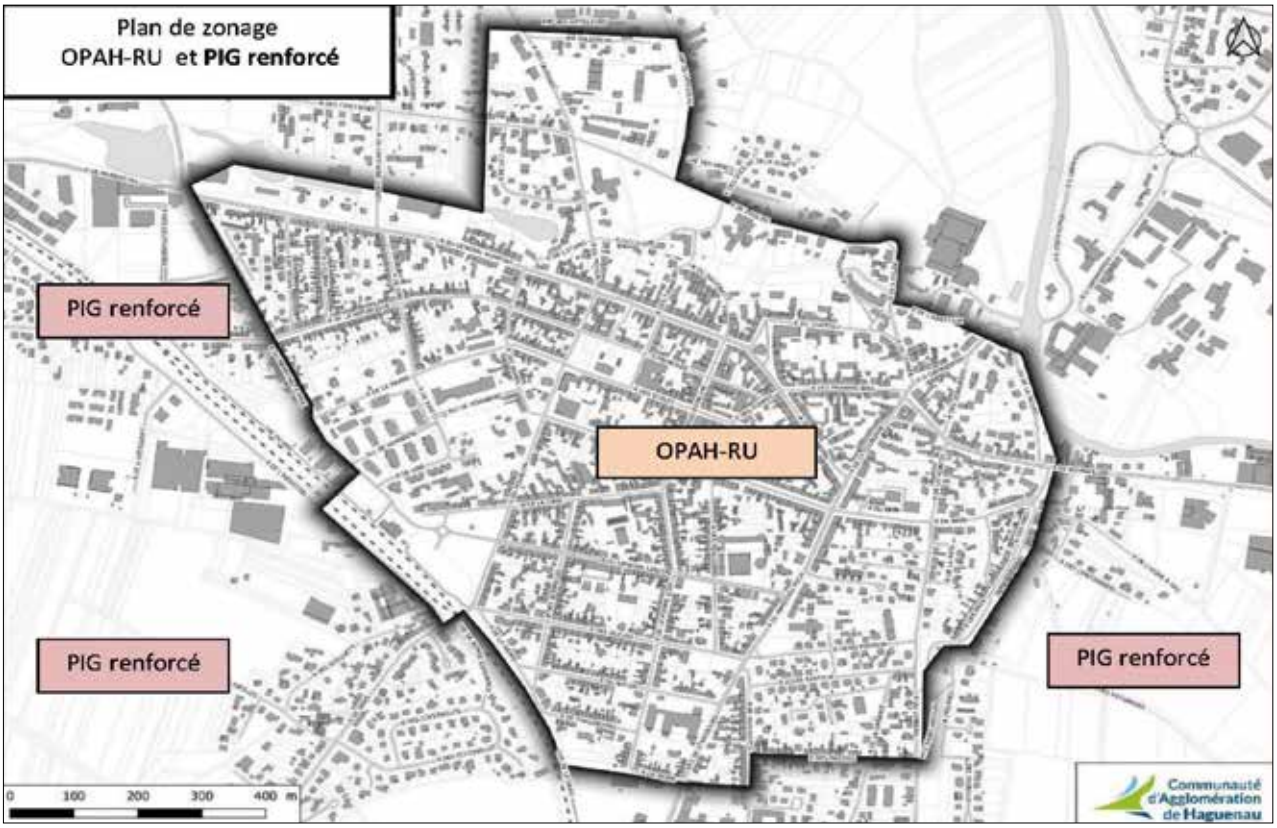
L'OPAH-RU

L'OPAH-RU (Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat et de Renouvellement Urbain) dont les enjeux prioritaires sont :

- La lutte contre l'habitat insalubre et dégradé (occupé et/ou vacant).
- La lutte contre la précarité énergétique et la réduction du taux d'effort énergétique des ménages les plus modestes.
- La mise aux normes d'accessibilité et l'adaptation des logements pour permettre le maintien à domicile des personnes âgées et des personnes en situation de handicap.
- La mise en valeur du patrimoine bâti ancien et de l'image des centres villes.

Ce programme est réservé au centre-ville de Bischwiller. Il est plus incitatif pour lutter contre la vacance des logements et renforcer l'attractivité du centre-ville. Des aides financières plus importantes sont possibles. ▶





Les dispositifs s'appliquent différemment à Bischwiller en fonction du secteur : L'OPAH-RU et la défiscalisation Denormandie dans le centre-ville et le PIG sur tout le reste du territoire urbain.

■ Le PIG Rénov' Habitat 67

Pour encourager la réhabilitation énergétique des logements dans le parc privé, le PIG Rénov'Habitat 67 soutient financièrement les propriétaires (occupants et bailleurs) de même que les copropriétés, pour leur projet de travaux visant les économies d'énergies, les sorties d'insalubrité.

Les travaux visés concernent l'amélioration de l'habitat en matière de :

- Sécurité (électricité, sanitaire...).
- Salubrité (étanchéité, ventilation...).
- Réduction de charges énergétiques (chauffage, isolation, menuiseries extérieures...).

NOS PARTENAIRES : SOLIHA ALSACE ET URBAM

L'animation de l'OPAH-RU est confiée à SOLIHA Alsace et celle du PIG renforcé à URBAM.

Leurs missions sont d'informer, conseiller et accompagner les propriétaires dans leur démarche d'amélioration de leur immeuble ou de leur logement. **Les propriétaires peuvent ainsi bénéficier d'un accompagnement personnalisé et gratuit pour :**

- Analyser leurs besoins en fonction des usages des habitants et des caractéristiques architecturales de leur immeuble.
- Définir leur projet de travaux et le mettre en œuvre s'ils le souhaitent.
- Conseiller les habitants pour améliorer les performances énergétiques des immeubles et des logements.
- Mobiliser les financements adaptés (demandes de subventions). ■

COMMENT VOUS FAIRE ACCOMPAGNER ?

Rencontrez votre conseiller Soliha Alsace à l'Espace France Services (48 rue Georges Clemenceau) à Bischwiller tous les jeudis de 9h à 11h ou contactez-le par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 12h au 03 90 41 40 90.

Nous vous communiquerons prochainement les permanences assurées par notre 2ème partenaire URBAM dans le cadre du PIG Rénov'Habitat 67 renforcé.

INTERVIEW



Admir Kadrija
« J'ai réalisé un clip pour Gims »

Moins de deux ans après avoir démarré la vidéo chez lui, lors du premier confinement, le jeune homme vient de réaliser un des derniers clips de Gims. Son lieu de création : le Tiers lieu du CASF de Bischwiller. Plutôt admirable !

en'Vie : Quelle est votre activité ?

Admir Kadrija (A.K) : Je suis animateur jeunesse au Centre Socioculturel du Langensand, à Haguenau. Je m'occupe particulièrement du pôle vidéo : nous montons des projets vidéo avec des jeunes de 11 à 25 ans, qui sont diffusés sur la web TV subventionnée par la Ville de Haguenau, et nous réalisons des courts métrages projetés dans les cinémas des environs.

en'Vie : Comment en êtes-vous arrivé à cette activité professionnelle auprès du CSC du Langensand ?

A.K : Quand j'étais plus jeune, j'ai participé à de nombreux projets humanitaires avec le CSC : nous avons rénové des écoles, construit des maisons au Sénégal, à Madagascar, au Vietnam… A partir de cette première expérience j'ai voulu m'impliquer dans les métiers du social.

UN RÊVE SE RÉALISE

en'Vie : On vous voit aussi beaucoup au Tiers lieu du CASF de Bischwiller. Qu'y faites-vous ?

A.K : En plus de mon travail au CSC du Langensand, j'ai développé ma



> “J’ai pu travailler pour des artistes comme Rohff, pour lequel j’ai filmé un concert. Et, en janvier, j’ai même réalisé le clip de Haaland, un des derniers morceaux de Gims.”

propre activité en tant qu’auto-entrepreneur. Je suis réalisateur de clips musicaux et de films d’entreprises. Je me suis lancé lors du premier confinement : j’ai imaginé le concept Rap and Frames, du rap et des images. Je mélange des images de cinéma, de séries, de mangas, d’actualité avec du son et j’en fait un clip. Cela a assez vite pris sur Instagram. Tellement que j’ai pu travailler pour des artistes comme Rohff, pour lequel j’ai filmé un concert.

Et, en janvier, j’ai même réalisé le clip de Haaland, un des derniers morceaux de Gims. Nous avons filmé le son en direct à Paris et nous avons réalisé le montage dans la foulée. Ces vidéos sont vues par des centaines de milliers de personnes : pour moi c’est une visibilité incroyable.

C’est un rêve qui se réalise : j’écoute Gims depuis que je suis tout petit et maintenant je réalise un de ses clips. Aujourd’hui, ma petite entreprise s’appelle RF Prod.

en’Vie : D’où vous vient cette passion du rap et de l’image ?

A.K : Je suis arrivé en France depuis le Kosovo, à l’âge de 4 ans. Bien sûr, j’ai appris le français à l’école, mais aussi en regardant des films, des dessins animés. J’aime beaucoup le cinéma. Par ailleurs, j’écoute tous les styles de musique : pop, rap, variété… À l’occasion du premier confinement j’ai décidé de mélanger ces deux passions. Aujourd’hui, je fais ça en plus de mon activité au CSC du Langensand : en tout je travaille près de 70 heures par semaine.

COMME UNE FAMILLE

en’Vie : Et donc vous réalisez tout ça au Tiers lieu de Bischwiller ?

A.K : J’ai rencontré un ami qui m’a parlé de l’espace disponible au CASF de Bischwiller. Et j’y suis allé. Ce n’est pas seulement une place mise à ma disposition, c’est comme une famille de créateurs d’entreprises et d’idées. C’est également beaucoup d’entraide et de rencontres : on se prête du matériel, on parle ensemble. Sur certains projets, nous pouvons même être amenés à travailler ensemble. Il y aussi un studio vidéo. On peut y accéder 24 heures/24 tous les jours de l’année. J’y vais souvent le soir après mon travail au CSC. C’est là que j’ai fait le montage du clip Haaland. Cela m’a pris 50 heures !

en’Vie : L’accès est payant ?

A.K : C’est payant en fonction du chiffre d’affaires de l’entreprise. En ce qui me concerne, c’est une somme très modique. C’est idéal pour se lancer. L’accès est hyper facile : il suffit de se mettre en rapport avec le CASF, il y a très peu de paperasse à remplir.

en’Vie : C’est quoi votre projet pour l’avenir ?

A.K : Pour l’instant, j’ai encore des choses à accomplir dans le social, au sein du CSC du Langensand. Je vais donc continuer. Bien sûr, j’ai aussi bien envie d’aller plus loin dans la réalisation de clips avec d’autres artistes. Maintenant je n’ai plus de barrières : tout est possible. ■



Depuis sa création, l'espace de coworking accessible 24h/24 et 7j/7 rencontre un réel succès.

ÉCONOMIE

Les nouveaux commerces et entreprises

GARAGE ET AUTOMOBILE

- **AUTOMOBILES DE L'EST**
Keramettin KESKIN - Commerce de voitures et de véhicules automobiles légers - 24 rue de Phalsbourg.

- **SELECT AUTO LAVAGE**
Gokhan CELIK - Entretien et réparation de véhicules automobiles légers - 40 rue de Rohrwiller.

- **LAHMAR LIVRAISON**
Mohamed LAHMAR - Activités de poste et de courrier- 4 rue des Pharmaciens.

- **CENTRALE MULTI-SERVICES 67**
Berkay CANDARLI - Commerce de voitures et de véhicules automobiles légers - 11 rue des Oeillets.

- **MAGELEC**
Abdelmajid OUADAH - Entretien et réparation de véhicules automobiles légers - 9 rue du Rothbaechel.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

- **NEUROFEEDBACK 67**
Caroline VOGLER -Praticienne Neuroptimal - 10 place de la Mairie.

- **PAULINE KLEIN**
Masseur-kinésithérapeute et ostéopathe - 4c rue du Maréchal Joffre.

- **AESTHETIC BEAUTY**
Rebecca WALTHER - Esthéticienne - 11 impasse de la Bleiche.

- **BEAUTE'LINE**
Céline DEBES - Soins de beauté - 28 rue du Général Rampont.

- **HYPNOSE EN SYMBIOSE OSE**
Aïcha BARNET - Hypnose, PNL, sophrologie, Reiki et magnétisme - 2 rue de Gries.

- **ENTRE 2 MAINS**
Azaria Barnet - Massage bien être, réflexologie plantaire, naturopathie - 40 rue des Coccinelles.

AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX

- **BOZDAG**
Berat BOZDAG - Travaux de maçonnerie générale et de gros oeuvre dans le bâtiment - 3 rue du Renard.

- **JUNG JONATHAN**
Jonathan JUNG - Travaux d'installation électrique dans tous locaux - rue des Sapins.

- **RAMA CONSTRUCTION**
Travaux d'isolation - 1 impasse des Artilleurs.

- **MOHAMMED LAHYANI**
Mohammed LAHYANI - Travaux d'installation électrique dans tous locaux - 8 cité Oberkirch.

- **DESIGN 67**
Antoine VELTEN - Conseil en décoration et aménagement d'intérieur, travaux en électricité et rénovation d'intérieur - 28 rue du Général Rampont.

DIVERS

- **CA NET**
Christelle HUBERT - Nettoyage courant des bâtiments -70 rue de la République.

ANAABELLE
Reema NATOUF- Édition de revues et périodiques - 2 impasse des Artilleurs.

- **KUCUK UMMAHAN-GUL**
Vente à domicile - 19 rue du Général Leclerc.

- **ANY INTERPRETARIAT**
Abdul AZIZI - Traduction et interprétation - 3 rue du Maréchal Joffre.

- **ZIRNHELD BRIAN**
Brian ZIRNHELD - Fabrication de parfums et de produits pour la toilette - 1 rue du Renard.

- **NEHLIG PEGGY**
Services à la personne - 45 rue de Vire.

IMMOBILIER

- **LE PLUS BEAU VILLAGE DE FRANCE**
Diidier HAAR - Vente et construction - 9 place de la Liberté.

- **SCI RUE DU HOUBLON**
Volkan GAGA - Vente et construction - 7 rue du Maréchal Joffre.

- **SCCV HAMEAU DU SOLEIL**
Vente et construction - 15 rue des Vignes.



SÉCURITÉ

Le trottoir, c'est pour les piétons !

Le stationnement sur un trottoir ou un passage protégé est une gêne qui met en danger les piétons, notamment les personnes à mobilité réduite et les enfants. Si le réflexe naturel de l'automobiliste peut être de chercher à se garer au plus près de son domicile ou de sa destination, chacun est invité à ne pas céder à la facilité et à l'incivisme.

Le stationnement gênant est un problème récurrent dans notre Ville. Il est nécessaire de rappeler qu'il est interdit de garer son véhicule sur les trottoirs, comme il est interdit quand le stationnement est susceptible d'occasionner une gêne pour les secours ; camion de pompiers, ambulance ou véhicule de gendarmerie.

Les trottoirs sont des espaces réservés aux piétons, afin de garantir leur sécurité. En effet, un trottoir occupé par un véhicule oblige les passants à poursuivre leur chemin en descendant sur la chaussée, au risque de se faire percuter par un véhicule.

Le stationnement sur les trottoirs constitue une gêne passible d'une contravention de 135€ ainsi qu'il est défini dans les articles R. 417-11 alinéa 8 du code de la route.

Pour la plupart des situations rencontrées, il existe des places libres à proximité, sur les parkings ou autres emplacements prévus.

Au besoin, faire quelques mètres à pied est bon pour la santé et bon pour le « bien vivre ensemble »… ■

DEUX CARREFOURS MODIFIÉS, POUR PLUS DE SÉCURITÉ !

Les carrefours « rue du Houblon/rue de la Gare » et « rue du Moulin/ rue Française » ont été modifiés.

Afin de garantir la sécurité de l'ensemble des usagers de la route et d'assurer une cohérence au sein de la zone 30 entre les différentes intersections situées rue du Houblon et rue du Moulin, les panneaux « STOP » installés rue de la Gare et rue Française ont été retirés.

Comme l'indique le Code de la route, à l'approche d'une intersection, en l'absence d'une quelconque signalisation en matière de priorité, c'est la priorité à droite qui prime. Le conducteur doit laisser la priorité à tout véhicule venant d'une route située à sa droite.

La règle de la priorité à droite, ayant pour objectif de faire ralentir les automobilistes, existait déjà pour les intersections avec la rue Georges Clemenceau et la rue des Écoles. ■



Le carrefour de la « rue de la Gare/rue du Houblon».


1


2


3


4

1. Le 31 mars, plus de 1000 élèves des écoles élémentaires de Bischwiller, Gries, Herrlisheim et Rohrwiller étaient présents à l'Espace Loisirs Nature de Bischwiller pour le **cross du printemps.**

2. Le 6 avril a eu lieu la séance plénière d'installation des jeunes élus du **Conseil Municipal des Enfants** *à la mairie.*

3. Le 10 et le 24 avril ont eu lieu **les élections présidentielles.**

4. **Vernissage de l'exposition « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller »** *à la Maison des Arts, le 8 avril.*

5. ***Trophées de l'accueil.*** *3 commerçants ont été récompensés le 30 novembre, par la CCI pour la qualité de leur accueil : le trophée d'argent pour la boulangerie Karcher, le trophée de diamant pour Pépites de vins et les Assurances Christian Stauth. Bravo à eux !*

6. Soleil, confettis et bonne humeur étaient au rendez-vous pour le défilé du **Carnaval** *organisé par le CASF et ses partenaires dans les rues de Bischwiller, le 6 avril.*

7. La Ville de Bischwiller a eu le plaisir de remettre la **médaille de citoyen d'honneur** *à Wolfgang Grenke et Roland Reeb, le jeudi 10 mars, en salle des séances.*



5

Associations, étudiants, élus, particuliers et anonymes, ils ont fait l'actualité des derniers mois dans notre ville. Clin d'œil à quelques-uns d'entre-eux...


6


7

DOSSIER

Un réseau de chaleur à Bischwiller



Signature de la délégation de service public pour une durée de vingt-cinq ans avec l'entreprise IDEX, le 6 décembre 2021.

La Ville de Bischwiller a confié à l'entreprise Idex, spécialisée dans les services à l'énergie et à l'environnement, la délégation de service public du réseau de chaleur de la ville. La signature officielle a eu lieu le lundi 6 décembre à la mairie de Bischwiller en présence de Jean-Lucien Netzer, Maire de la Ville de Bischwiller et de Benjamin Fremaux, Président d'Idex.

Engagée dans une politique de transition climat-air-énergie ambitieuse, la Ville de Bischwiller accentue sa volonté de rendre son environnement urbain respectueux de son avenir commun et de la qualité de vie dans la ville grâce à la création d'un réseau de chaleur innovant et modulaire, répondant à des critères écologiques et économiques performants.

L'objectif de la ville est de fournir à ses habitants l'accès à un réseau de fourniture de chaleur bas carbone, équipé de systèmes d'assistance permettant de réduire l'émission de gaz à effets de serre.

LE CHOIX D'IDEX POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE DE LA VILLE

Idex bénéficiait de solides acquis pour piloter ce grand chantier au service de la ville de Bischwiller, dont :

- Un savoir-faire de gestion d'infrastructures urbaines d'énergies.
- Une culture du service public au bénéfice de ses usagers.
- Une souplesse et une réactivité d'entreprise à taille humaine.
- De bonnes pratiques de gestion environnementale.
- Un comité de pilotage avec Idex et les acteurs locaux a été créé dès le début du projet afin d'assurer le lien entre les différents ▶

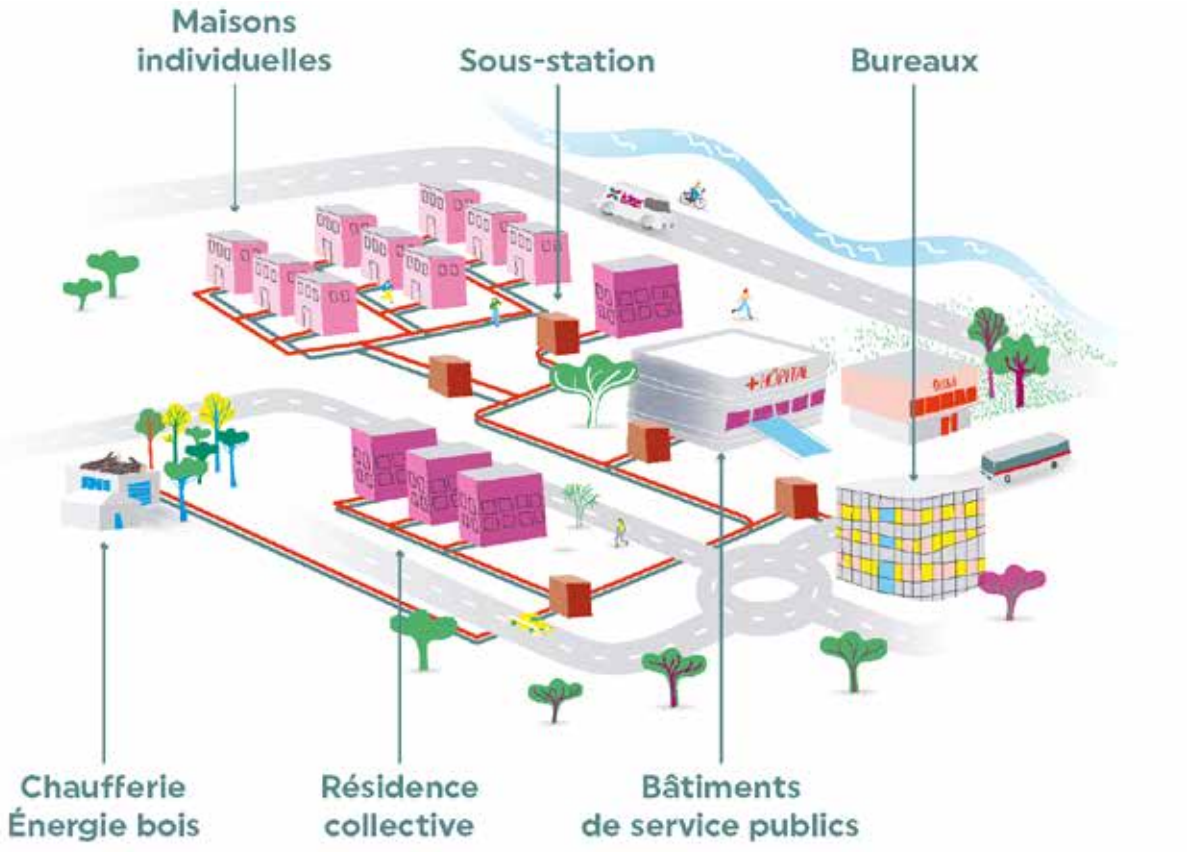


Schéma de fonctionnement d'un réseau de chaleur de Bischwiller. © IDEX

partenaires et de garantir une transparence de l'information. Être proches de ses clients, fluidifier les échanges, parler le même langage, intervenir rapidement, grâce à la proximité de l'agence d'Idex de Rosheim, sont pour l'énergéticien indissociables de la bonne réalisation des prestations. Idex souhaite allier proximité humaine et performance énergétique afin de répondre aux besoins des communes en temps réel.

UNE PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE OPTIMALE

Idex a conçu le projet technique en vue d'optimiser le prix de l'énergie livrée et de valoriser au maximum la ressource d'énergie renouvelable du bois. Ainsi, le taux d'énergie renouvelable avec un minimum de 90 % souhaité à partir de 2025 est garanti.

Une démarche de maîtrise énergétique et environnementale est mise en œuvre, avec une forte incitation aux économies d'énergie. La pérennité des ouvrages est garantie par un plan de renouvellement adapté (GER) à un nouveau réseau, et ce pendant toute la durée du marché.

DES TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES AU SERVICE DES PERFORMANCES ÉNERGÉTIQUES

Le réseau disposera d'une hypervision ID View constituée d'une multitude d'équipements connectés qui permettront de maîtriser en temps réel la production, la distribution et la demande. Ce système assure l'optimisation du fonctionnement des installations et le partage des données avec les usagers. Véritable interface, le site vitrine permettra un échange en temps réel des informations auprès des abonnés.

L'ÉCONOMIE GÉNÉRALE DU PROJET

Le programme d'investissement est conforme aux attentes de la Ville de Bischwiller, à savoir, pour la fourniture de chaleur, la réalisation suivante :

- La construction d'une chaufferie mixte bois 8 MW gaz 6.5MW. ▶



Plan de situation du futur réseau de chaleur de Bischwiller. © IDEX

- L'utilisation en îlotage et réinjection de la chaufferie de l'hôpital.
- Les réseaux de distribution de chaud.
- 124 sous-stations.
- Un système d'hypervision.
- Le montant global des investissements s'élève à près de 16 M€.
- Une subvention de l'Ademe et du Fonds Chaleur est attendue afin d'offrir un prix attractif pour les usagers.

La chaufferie est intégrée dans son environnement par la valorisation des surfaces végétalisées, respectant ainsi l'intégration visuelle dans le paysage urbain. ■

LES CHIFFRES CLÉS

Besoin chauffage estimé : 27 415 MWh
Besoin ECS estimé : 5 446 MWh
Besoin chaud total : 32 861 MWh
Investissement : 16 M€
Prix de la chaleur : 76,13 € TTC/MWh
Taux de couverture moyen EnR : 96 %
Longueur du réseau : 10.3 km
Tonnes de CO2 évitées : 7 928 t/an

À PROPOS D'idex

Fondé en France en 1963, Idex est aujourd'hui présent au travers de 100 agences en France Métropolitaine et DOM TOM, et compte 4 900 ingénieurs et techniciens spécialisés. L'entreprise spécialisée dans les services à l'énergie et à l'environnement permet à ses clients d'optimiser leur modèle énergétique, de la production d'énergie à la maîtrise de leur consommation. Partenaire des industriels, Idex propose des solutions inscrites dans leur démarche de développement durable. Idex assure la gestion durable des bâtiments publics et privés. Capable d'exploiter toutes les énergies du territoire (biomasse, géothermie, énergies de récupération...), Idex accompagne sur le long terme les collectivités dans leurs projets d'infrastructures énergétiques.



DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

CIRCULATION ET STATIONNEMENT DANS LE QUARTIER REBGARTEN

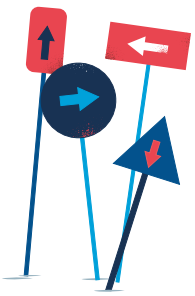
Pour résoudre les problèmes de vitesse, de stationnement et de circulation soulevés par les riverains, la Municipalité a engagé une réflexion commune afin de concevoir un nouveau plan de circulation et de stationnement pour le quartier Rebgarten.

La situation sanitaire liée à la COVID-19 empêchant tout rassemblement dans un espace fermé, un questionnaire avait été transmis aux habitants afin d'évaluer leurs attentes et leurs besoins, mais aussi de recueillir croquis, ébauches de solutions et idées pour construire collectivement un nouvel aménagement du quartier. Ce travail avait été complété en juillet 2021 par une réunion publique, riche en échanges constructifs, au centre culturel Claude Vigée.

VITESSE ET STATIONNEMENTS

Afin de répondre à la problématique des vitesses excessives, la mise en zone 30 du quartier a été actée. Aussi, pour augmenter la capacité de stationnement, certaines rues seront dorénavant en sens unique avec contre-sens cyclable. Cela permettra de libérer les trottoirs de tout stationnement gênant et de créer une offre de stationnement matérialisé sur la chaussée.

Le projet définitif est consultable sur le site de la Ville, rubrique Démocratie participative.



CALENDRIER PRÉVISIONNEL DES TRAVAUX 2022

- **Création de places de stationnement rue de Strasbourg (mi-juin)**
- **Création de places de stationnement rue Paul Weiss et rue des Frênes (début juillet)**
- **Création de places de stationnement rue des Vignes (mi-juillet à mi-août)**
- **Réalisation du marquage pour matérialiser l'entrée en zone 30 (mi-août)**
- **Mise en place des signalisations verticales et horizontales (fin août)**

TRAVAUX

LA RUE DU RHIN S'OFFRE UN LIFTING

Les travaux d'aménagement de voirie et de rénovation des réseaux d'assainissement et d'eau potable de la rue du Rhin ont débuté au mois de janvier et dureront environ 11 mois.

Ce chantier d'envergure, et d'une nécessité indéniable, a consisté dans un premier temps à renforcer le réseau d'assainissement et à renouveler les conduites alimentant le château d'eau et distribuant l'eau potable dans toute la ville.

L'évolution des débits des eaux usées oblige, en effet, la commune à changer les tuyaux d'assainissement pour en augmenter les diamètres et éviter ainsi la saturation de ces réseaux et les débordements précoces vers le milieu naturel.

Au niveau de l'eau potable la conduite d'alimentation du château d'eau datant 1899 et la conduite de distribution en aval du château datant de 1935 ont également remplacées par des canalisations plus résistantes aux chocs et aux contraintes mécaniques.

Ce chantier se poursuivra en juin avec la mise en place des réseaux secs (éclairage public, fibre, vidéoprotection). Les travaux de voirie devraient, quant à eux, démarrés en juillet.

Tenez-vous informés sur l'avancée des travaux sur le site de la Ville. ■



Un nouveau centre technique

Répartis actuellement sur cinq lieux différents, les ateliers municipaux de Bischwiller nécessitaient une réorganisation afin d'améliorer les conditions de travail des employés et de gagner en productivité. Le futur centre technique municipal prendra ses quartiers sur le site de l'ancienne usine Metzeler Mousse (rue de Rohrwiller) qui a fermé ses portes en 2007. Estimés à 3 233 180 € HT, les travaux ont débuté en février dernier et devraient se terminer en fin d'année.

En amont, une étude a été réalisée pour que le projet réponde le plus fidèlement possible aux besoins des agents et de la Ville en termes de locaux et d'équipements. Ainsi, le volume existant des deux locaux, vétustes, sera entièrement restructuré, les espaces intérieurs réorganisés avec la création de différents ateliers, de lieux de stockage, et de locaux sociaux et administratifs. La maîtrise d'œuvre a été attribué à Formats Urbains Architectes, lors de la séance du conseil municipal du 2 novembre 2020.

UN PROJET ÉCOLOGIQUE

Le site bénéficiera de matériaux biosourcés pour son isolation de classe BBC (isolants naturels), ainsi que de panneaux photovoltaïques sur une surface de 600 m². Une source importante d'énergie qui devrait permettre au site une autoconsommation. Même si ces équipements représentent un surcoût, la municipalité s'engage dans une démarche environnementale à long terme.

INSERTION PROFESSIONNELLE

La Ville de Bischwiller s'inscrit dans une dynamique de responsabilité sociale et de solidarité en intégrant les clauses d'insertion dans la majorité de ses opérations de travaux en bâtiments. L'objectif est de favoriser l'accès à l'emploi de publics rencontrant des difficultés particulières d'insertion professionnelle en utilisant le levier de la commande publique. A travers cette clause, les entreprises titulaires des lots de travaux devront réaliser un volume d'heures d'insertion minimum. Ainsi, ce sont 1 569 heures qui seront consacrées à l'insertion professionnelle pour ce projet. ■

Scannez le QR code pour visionner la vidéo de présentation du projet sur la chaine Youtube de la Ville.



Vue du futur centre technique municipal. @Formats Urbains Architectes

BUDGET

Un budget sain et maîtrisé

Adopté le 31 janvier par le conseil municipal, le budget de la Ville de Bischwiller a été élaboré pour répondre aux engagements de la Municipalité.

Pour l'année 2022, le budget s'élève à 25 481 000 € dont 12 336 000 € pour la section de fonctionnement et 13 145 000 € pour la section d'investissement.

Des chantiers majeurs tournés vers l'avenir qui répondent aux enjeux :

- Optimisation des bâtiments et des services avec le nouveau Centre Technique Municipal (rue de Rohrwiller).
- Nécessité d'avoir une salle festive et sportive avec la restructuration et l'extension du Hall Chrétien Kummer.
- Favoriser l'attractivité du centre-ville et valoriser le patrimoine ancien en proposant une réhabilitation de l'Espace Charrons/pharmaciens, qui aura une valeur d'exemple et de promotion de la culture.
- Maîtrise des dépenses de fonctionnement avec des travaux générant des économies d'énergie avec le dispositif « Intracting » dans plusieurs bâtiments communaux.

UNE FISCALITÉ ET UNE DETTE PAR HABITANT RAISONNABLES

Ne souhaitant pas augmenter la pression fiscale sur les contribuables, le conseil municipal maintient la fiscalité à un niveau raisonnable avec une stabilité des taux depuis 2011 (transfert de fiscalité du Conseil Départemental) et même une baisse en 2017 avec le choix de la non-répercussion de l'augmentation intégrale du taux de la taxe d'habitation, engendrée par la convergence des taux liée à la création de la Communauté d'Agglomération de Haguenau (CAH).

Avec une annuité de la dette (intérêts + capital) par habitant qui s'élève à 44 € contre 107 € en moyenne pour les communes de même importance démographique au niveau national et 89 € au niveau de l'Alsace, on peut affirmer que l'endettement par habitant à Bischwiller est particulièrement faible.

Les principales recettes de la section de fonctionnement proviennent pour 1.3 M€ des produits des services et du domaine, pour 6.5 M€ de divers produits fiscaux et de la compensation versée par la CAH et 4.2 M€ pour les dotations et les compensations de l'État. ■



** hors opérations comptables internes : 1,3 millions.*


1


2


3


4

Les travaux dans la ville

1. Mise en conformité de l'arrêt de bus Ritmo, sur la Place de la Mairie, pour les personnes à mobilité réduite (pose de bordures quai de bus, mise en place de bandes de guidage pour les personnes malvoyantes).

2. Les travaux du Hall Kummer avancent bien. Actuellement, sont en cours la pose des réseaux et les travaux de second œuvre.

3. Les travaux du lotissement Baumgarten ont débuté le 19 avril par le décapage du terrain pour matérialiser les futures voies d'accès et de circulation.

4. Réaménagement extérieur du rez-de-jardin du périscolaire situé rue du Château : mise en accessibilité de la sortie de secours, création d'une rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite et création d'un puits d'infiltration. Ces travaux prévoient également la création d'un espace qui accueillera un jardin pédagogique.

NUMÉRIQUE

Un musée numérique à Bischwiller

Inaugurée au CASF le 4 février, en présence de la préfète Josiane Chevalier et du Maire de Bischwiller Jean-Lucien Netzer, cette micro-folie est la 2ème dans le Bas-Rhin. Véritable plateforme culturelle de proximité, elle vise à diffuser les chefs-d'œuvre issus des établissements nationaux et internationaux auprès des différents publics, à favoriser la création et à animer les territoires en devenant un lieu d'échanges et de convivialité.

Le dispositif micro-folie est une initiative portée par le Ministère de la Culture et coordonnée par le Parc de la Villette à Paris (Universcience). Son objectif est de créer un espace avec de multiples activités artistiques accessibles à tous les publics (familles, groupes scolaires, associations, seniors...)

Au cœur de ce dispositif se trouve un musée numérique interactif qui réunit une large sélection d'œuvres numérisées provenant des institutions et musées partenaires, enrichie de contenus disponibles en plusieurs langues.

À Bischwiller, ce projet porté par le CASF accueille une micro-folie de type nomade qui permet d'être transportée et montée en 30 minutes, par le médiateur culturel du CASF, en tous lieux : locaux du CASF, au sein d'un centre de loisirs, d'un établissement scolaire, d'un EHPAD (Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes), d'un hôpital, de bureaux d'entreprises, etc.

TABLETTES NUMÉRIQUES ET CASQUES DE RÉALITÉ VIRTUELLE

Elle comprend un projecteur avec écran géant, 20 tablettes et casques audios ainsi que 4 casques de réalité virtuelle de dernière génération. Ces derniers proposeront une expérience très immersive via des visites virtuelles, des documentaires, concerts et spectacles vivants.

L'équipe de la micro-folie est composée de Philippe Zimmermann, médiateur culturel et numérique, Quentin Czerwiec, coordinateur du Tiers-Lieu et Damien Lenouvel, directeur du CASF.

DES PUBLICS VARIÉS

Elle s'adressera, dans un premier temps, aux établissements scolaires de l'Agglomération de Haguenau (CAH), aux EHPAD et à d'autres publics empêchés puis, par la suite, à tous les publics lors d'évènements.

La micro-folie a pour vocation de compléter le programme sur l'histoire de l'art des enseignants. Elle permettra de préparer les élèves avant une sortie scolaire ou un projet d'école et s'articulera autour d'ateliers de découverte des concepts artistiques, avec par la suite, une mise en pratique et une production d'œuvres artistiques par les élèves.

Le CASF aura également à cœur de mettre en valeur le patrimoine et les artistes locaux, tels que la cathédrale de Strasbourg, l'artiste Tomi Ungerer et bien d'autres qui gagnent à être connus. ■







Au cœur de ce dispositif se trouve un musée numérique interactif qui réunit une large sélection d'œuvres numérisées.

JEUNESSE

PERMIS VÉLO : 170 ENFANTS CONCERNÉS EN 2022

Fermé pendant la pandémie, le Centre Permanent d'Éducation Routière (CPER) de Bischwiller a repris ses activités depuis mars.

Géré par la Police Municipale, son objectif est notamment de préparer les élèves des écoles élémentaires à devenir autonomes dans leurs déplacements à vélo. Cette année, plus de 170 enfants scolarisés dans les écoles de Bischwiller, d'Oberhoffen, Schirrhein, Kaltenhouse et de Rohrwiller seront concernés par l'opération « permis vélo ».



21 enfants de l'école Erlenberg ont passé leur permis vélo au CPER au mois de mars.

THÉORIE ET PRATIQUE

Chaque session est composée d'une partie théorique (apprentissage du code de la route, découverte de la signalisation routière comme les différents panneaux et marquages au sol, et analyse des situations avec l'aide de supports informatiques, vidéos, affiches et questionnaires) et d'une partie pratique réalisée sur un circuit (maniabilité, respect de la signalisation…).

À l'issue de la journée, les enfants seront capables de circuler en toute sécurité à vélo. ■

19 JEUNES S'ENGAGENT SUR LA PLACE DE LA LIBERTÉ

Le 1er février, trois engagés volontaires sous-officiers et seize engagés volontaires accompagnés de leurs famille ont signé leur contrat d'engagement dans l'Armée de Terre, place de la Liberté à Bischwiller.

C'est à l'occasion du forum des métiers de l'administration, de la sécurité et de la défense organisé à la MAC Robert Lieb en novembre dernier, que le Centre d'Information et de Recrutement des Forces Armées (CIRFA) et la Ville ont souhaité organiser cet évènement à Bischwiller.

Cette cérémonie présidée par le Maire de Bischwiller, Jean-Lucien Netzer, s'est déroulée en présence de Christian Michalak, sous-préfet de Haguenau-Wissembourg, de Vincent Thiébaut, Député de la 9ème circonscription du Bas-Rhin et de différentes autorités militaires (Corps du Groupement de Recrutement et de Sélection Nord-Est - 8ème Régiment d'Artillerie, 28ème Groupe Géographique, commandant de la base et du chef du Groupement de soutien de la base de Défense Strasbourg-Haguenau-Colmar).

Les jeunes recrues ont ensuite rejoint respectivement leurs unités : la brigade des sapeurs-pompiers de Paris, des régiments d'infanterie, des régiments du génie ou encore le service de l'énergie opérationnelle. ■



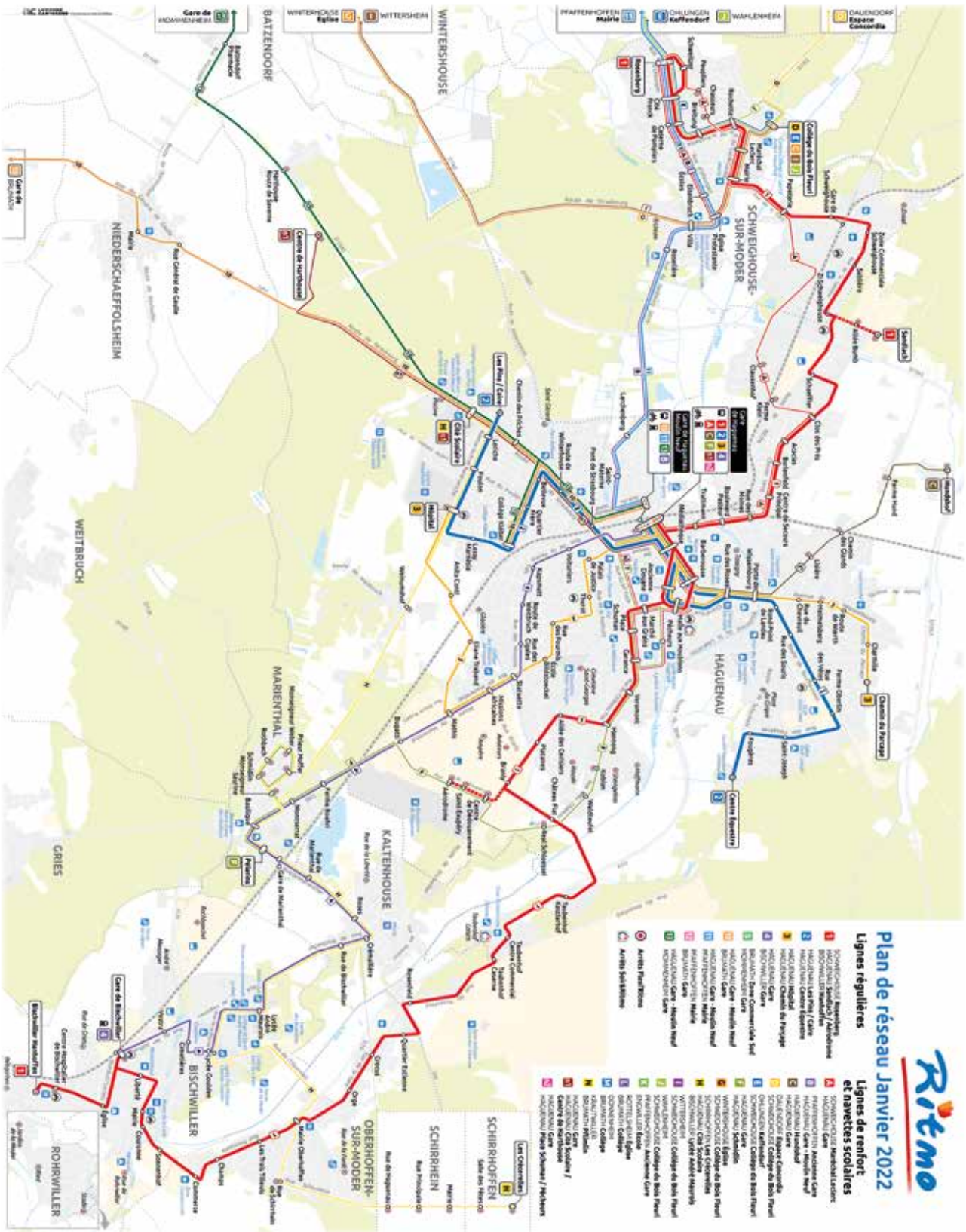
Après la signature de leur contrat, les futurs soldats ont rejoint leurs unités respectives.

EN SAVOIR PLUS :

CIRFA de Strasbourg
1 rue de Saales (03 90 23 26 49)
www.sengager.fr

MOBILITÉ

RITMO : POUR FACILITER VOS DÉPLACEMENTS





Depuis le début de l'année, vous êtes nombreux à profiter des 3 lignes de bus RITMO qui desservent désormais Bischwiller.

La ligne 1 a été prolongée jusqu'à Bischwiller avec une fréquence de passage toutes les demi-heures. Elle dessert la zone commerciale de Taubenhof ainsi que la commune d'Oberhoffen-sur-Moder. Elle permet d'accéder à plusieurs secteurs de la ville de Haguenau : le secteur de l'Aérodrome, le centre-ville et la gare. Vous pouvez également emprunter cette ligne pour vous rendre à Schweighouse-sur-Moder dans la zone d'activités des Sablières et au centre-ville.

La ligne 4, quant à elle, prend son départ à la gare de Bischwiller toutes les demi-heures en heure de pointe et toutes les heures en période creuse. Elle permet de se rendre au Lycée André Maurois, au lycée Goulden et dessert également Kaltenhouse et Marienthal.

UNE LIGNE SPÉCIALE POUR LES SCOLAIRES

Les lycéens scolarisés à Bischwiller pourront emprunter la ligne scolaire H pour se rendre au Lycée André Maurois et au lycée Goulden depuis Schirrhoffen, Schirrhein, Oberhoffen-sur-Moder, Kaltenhouse, Marienthal et Haguenau. Il est également possible de rejoindre la cité scolaire Heinrich Nessel à Haguenau depuis Bischwiller.

UNE CORRESPONDANCE AVEC LE TRAIN

Il est désormais possible de prendre le bus venant de Haguenau-Schweighouse et d'arriver en gare de Bischwiller à 6h48 pour prendre un TER à 6h51 ou 6h56. Plusieurs horaires vous permettront ainsi d'assurer une correspondance avec le train le matin et le soir.

TRANSPORT À LA DEMANDE

> Flexi'Ritmo : La solution pour vos déplacements en journée.

> Flexi'Job : Pour vos déplacements avant 6h ou après 20h30.

> Soir&Ritmo : Pour vos déplacements noctures les vendredi et samedi soir. ■

RENSEIGNEMENTS

Agence Ritmo
1B Place Désiré Brumbt
67500 Haguenau
03 88 93 60 35
www.ritmo.fr

PARLONS-EN...

en'Vie : Avec l'arrivée du Ritmo, qu'est-ce qui a changé pour vous ?

M.Y : *Mes enfants sont scolarisés au lycée et au collège à Bischwiller et nous habitons dans le quartier Hanhoffen. Quand je ne pouvais pas les conduire ou les chercher à l'école, ils devaient faire le trajet à pied pendant 45 minutes ! Aujourd'hui avec le Ritmo, c'est plus rapide ! Lorsque les horaires du bus et des cours correspondent, c'est pratique !*

en'Vie : Avez-vous déjà emprunté le Ritmo pour vous rendre en dehors de Bischwiller ?

M.Y : *ma fille ainée, oui ! Elle se rend souvent à Haguenau et dans la zone commerciale du Taubenhof avec ses copines ! Elle est plus autonome désormais…*

PATRIMOINE

Le tribunal cantonal de Bischwiller

Avant d'être occupé successivement par l'Association Populaire Familiale (APF) et la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM), le bâtiment situé à l'intersection de la rue du Houblon et de la rue des Rames avait été spécialement construit au début du XX^{e} siècle pour accueillir le tribunal cantonal et sa prison.



Vue sur le tribunal cantonal et sa prison (au premier plan).

Suite à la Révolution française, le système des tribunaux échevinaux est modifié en 1791 en justice de paix. Installé à l'origine dans la maison commune (La Laub), le prétoire est transféré, en 1857, dans des locaux de l'ancienne douane seigneuriale (accueil de la mairie actuelle).

L'intégration de l'Alsace à l'Empire allemand en 1871 amène une modification de l'organisation judiciaire. Les justices de paix deviennent Amtsgerichte (tribunaux de district) et le tribunal déménage en 1879 sur le Baumplatz (place de la Liberté), dans l'ancien séchoir à garance Goulden.

Devant la vétusté du bâtiment, le maire Guillaume Heusch décide en 1896 la construction d'un nouveau tribunal et d'une prison cantonale, à l'intersection de la Hopfengasse (rue du Houblon) et de la Ramengasse (rue des Rames). Les services y seront transférés en décembre 1900.

Réintégré dans le système judiciaire français en 1918, le tribunal devient cantonal et fonctionne de cette manière jusqu'à la refonte judiciaire de 1958 quand les services déménagent au tribunal d'instance d'Haguenau (1959).

Le bâtiment accueille par la suite l'APF, la CPAM de 1990 à 2015 et la prison est reconvertie en bains publics.

UN BÂTIMENT DE STYLE NÉO-RENAISSANCE

Palais de justice impérial, il correspond en tous points à sa fonction : bâti monumental encadré par deux avant-corps en façade ; entrée principale surmontée d'un fronton triangulaire avec un linteau imposant qu'encadrent deux colonnes doriques aux piédestaux comportant des motifs Renaissance de style Beschlagwerk. Il est édifié en grès gris, compte deux niveaux, de style néo-renaissance dit wilhelmien et est coiffé d'une toiture à quatre pans, initialement recouverte de tuiles vernissées.

Les deux extrémités de la façade principale forment deux avant-corps saillants. Ceux-ci sont surmontés par des pignons, coiffés d'une coquille, de trois pinacles en obélisque, un redent étant évoqué par une saillie. Les ouvertures sont à meneaux, celles du rez-de-chaussée étant triples, surmontées d'un arc de décharge, celles de l'étage doubles à fronton saillant. Les fenêtres sont à la prussienne, les ouvrants étant surmontés d'une partie dormante à croisillons.

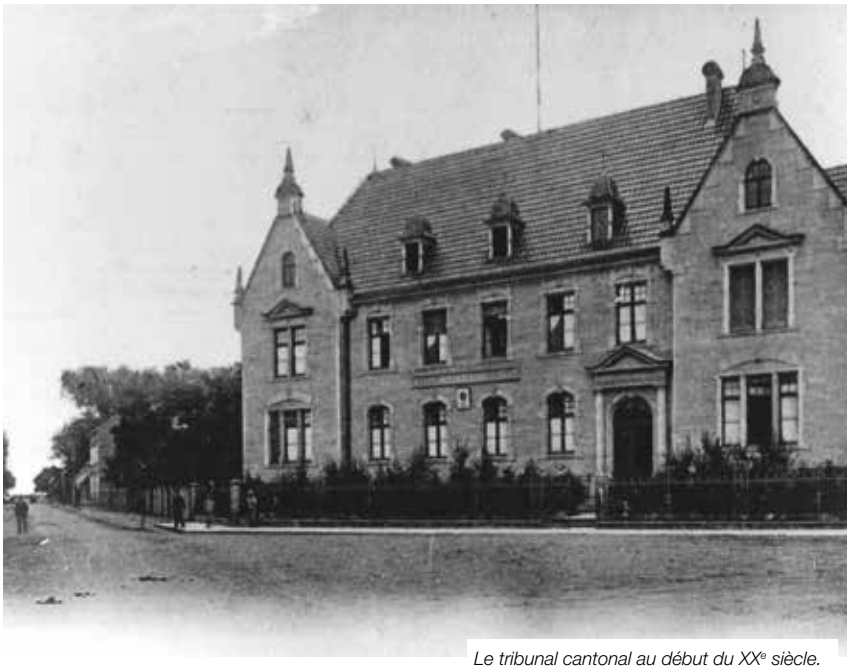
Une grille forgée reprenant des décors Renaissance (dauphin) clôturait l'accès au tribunal. Une portion a été conservée et remontée à gauche de la façade.

Au premier niveau de la façade, l'inscription Kaiserliches Amtsgericht est cachée par des plaques.

Les combles comportaient, en façade, trois lucarnes Renaissance coiffées d'une toiture en bulbe d'oignon, remplacées depuis par des châssis de toit. Les façades latérales et arrière sont quant à elles plus simples, faites en brique enduite.

La salle du tribunal, à l'arrière, est éclairée par trois hautes baies à meneaux. Elle est encadrée par deux avant-corps à deux niveaux. Le côté latéral nord comporte un avant-corps similaire à ceux de la façade principale. ■

Sources : Christian Gunther, Association des Amis du Musée de la Laub.



Le tribunal cantonal au début du XX^e siècle.



Porte principale et sa grille forgée dans les années 1980.

ANNIVERSAIRES

Les grands anniversaires

80 ANS

Henri ZIMMERMANN
9 décembre 2021

Jean KRAUTH
15 décembre 2021



Paule ROSSELOT
15 décembre 2021

Annie BRAUN
16 décembre 2021

Marie-Louise SCHEER
22 décembre 2021

Abderrahman DAOUDI-ALAOUI
1er janvier 2022



Elisabeth BRUDER
16 janvier 2022

Pierre BROUSSE
22 janvier 2022

André HUSSER
26 janvier 2022

Gérard DREYER
4 février 2022

Michel MERKEL
14 février 2022

Gérard WALDINGER
17 février 2022

Marie-Thérèse ROM
18 février 2022

Lydia GLESS
20 février 2022

Joseph BAPST
3 mars 2022

Mustafa PARLAKKILIC
4 mars 2022

Marguerite SCHNEPF
7 mars 2022

Doris WALDINGER
8 mars 2022

Gérard HOHWALD
10 mars 2022



Cécile WAECHTER
13 mars 2022

Marie-Rose KIENTZ
19 mars 2022

Marthe STIEBER
25 mars 2022

85 ANS



Huguette KUHN
12 décembre 2021

Mariette SCHUSTER
15 décembre 2021

Marie MULLER
18 janvier 2022

Jacqueline BLUM
26 janvier 2022

Nurettin OZALTUN
1er février 2022

Guy WOLFF
9 février 2022

Mariette WEHRMULLER
18 février 2022

Frieda PFISTER
21 février 2022

Charles WEISSBECKER
23 février 2022

Etienne KENNEL
9 mars 2022



Jeanne SCHOHN
11 mars 2022

Lisa MISCHLER
18 mars 2022

90 ANS

Lydia ZIMPFER
23 décembre 2021

Isabelle HABERKORN
3 février 2022

Stéphanie LEONHARDT
3 février 2022



Frieda PLAUE
1er mars 2022

Irma RAMBUR
15 mars 2022



Melpomène LYMBERIOS
26 mars 2022

95 ANS

Collette FRECHARD
20 janvier 2022

Colette BRONNER
2 mars 2022

100 ANS

Alice FREIS
22 mars 2022

NOCES

NOCES D'OR (50 ANS)

Brigitte et Joseph SANTUCCI, le 19 novembre 2021

Liliane et Jean-Pierre KUHN, le 26 novembre 2021

Anne et Albert HALTER, le 11 février 2022

Eliane et Joseph STEMMER, le 3 mars 2022

NOCES DE DIAMANT (60 ANS) :

Nicole et Marcel METZGER, le 5 janvier 2022

NOCES DE PALISSANDRE (70 ANS)



Berthe et Paul WERNERT
le 1er mars 2022

FÊTE DE LA MUSIQUE

Vous souhaitez vous produire à l'occasion de la fête de la musique à Bischwiller le lundi 20 juin prochain ?

Que vous soyez un artiste solo ou un groupe, chanteur ou musicien, prenez contact avant le 13 mai auprès de l'Office des Sports, de la Culture et des Loisirs. Toutes les formes musicales sont les bienvenues. Alors, n'hésitez plus et venez partager votre passion avec les Bischwillerois ! ■

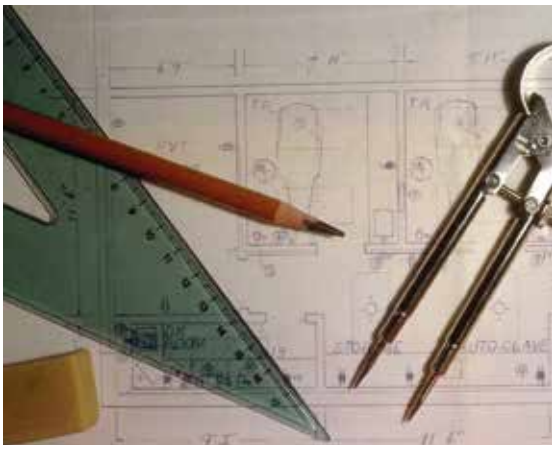
CONCOURS DE FLEURISSEMENT : INSCRIVEZ-VOUS !

Vous habitez Bischwiller et souhaitez participer au concours 2022 des balcons et maisons fleuries de la Ville ?

Inscrivez-vous sur www.bischwiller.com, en complétant le formulaire en ligne avant le 30 mai. ■

INFORMATION - OSCL
Tél. 03 88 53 99 20
oscl@bischwiller.com

URBANISME : VOS DÉMARCHES EN UN CLIC !



Depuis le 1er janvier, vous pouvez saisir par voie électronique l'Agence Territoriale d'Ingénierie Publique (ATIP) pour déposer votre demande d'autorisation d'urbanisme avec les mêmes garanties de réception et de prise en compte de votre dossier qu'un dépôt physique en mairie.

Le dépôt en ligne, c'est un service accessible à tout moment, un gain de temps et d'argent, une démarche écologique et plus d'efficacité et de transparence. Pour accéder au téléservice et déposer votre demande, rendez-vous sur la plateforme https://appli.atip67.fr/guichet-unique.

En savoir plus :
www.bischwiller.com/rubrique urbanisme

LES RECETTES D'ICI ET D'AILLEURS

Recette grecque : rougets en feuilles de vigne (Pasri fournou me ambelofila)

Dans le cadre de la thématique annuelle « d'ici et d'ailleurs », la Ville vous invite à découvrir une recette grecque « Pasri fournou me ambelofila ».



© stefano Bilioti

Étapes de préparation

1. Écaillez et videz les rougets, lavez-les, égouttez-les.
2. Rincez les feuilles de vigne et laissez-les tremper dans de l'eau chaude pendant 5 minutes ; égouttez-les et posez-les sur le plan de travail (côté brillant vers le bas).
3. Préparez une émulsion avec l'huile d'olive et le jus d'un citron, ajoutez le persil, le fenouil et le thym hachés, puis salez et poivrez à votre convenance.
4. Lavez et séchez les poissons, puis laissez-les mariner dans la sauce au citron pendant 2 heures au réfrigérateur. Retournez-les pour qu'ils soient uniformément aromatisés.
5. Egouttez et hachez les anchois, puis mélangez-les avec le beurre tendre, en mélangeant avec une cuillère jusqu'à l'obtention d'une crème.
6. Egouttez les poissons, assaisonnez-les avec la crème d'anchois et enroulez-les dans les feuilles de vigne (2 ou 3 par poisson).
7. Posez les poissons dans un plat allant au four préalablement huilé et faites cuire à 180°C pendant 30 minutes.
8. Servez les poissons chauds accompagnés de quelques quartiers de citron.

Ingrédients

- 4 gros rougets
- 3 cuillères d'huile d'olive
- 20 g de beurre
- Une douzaine de feuilles de vigne en saumure
- 2 citrons
- 1 bouquet garni (persil, fenouil, thym)
- 3 filets d'anchois en conserve
- sel
- poivre blanc

Bon appétit!

Mai 2022

TOUS LES MERCREDIS

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

TOUS LES SAMEDIS

MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

MARDI 10

« INOPS » DE CLÉMENT DAZIN

20h, Mac Robert Lieb. Cirque.

VENDREDI 13

CONTE MUSICAL « ASHIK, LE SAZ QUI N'ENTRE DANS AUCUNE CASE »

20h30, centre culturel Claude Vigée. Gratuit.

Dans le cadre « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller ».

SAMEDI 14

NUIT DES MUSÉES

20h, **visite théatralisée du Musée de la Laub par le théâtre des 2 Haches.** Gratuit.

19h30 à 21h30, **visite libre de l'exposition « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller » à la Maison des Arts.** Gratuit

Les musées de la ville seront ouverts de 19h30 à 21h30.

SAMEDI 14 & DIMANCHE 15

JOURNÉES DU TERRITOIRE

De nombreuses animations sur Bischwiller. Programme complet sur www.agglo-haguenau.fr

MERCREDI 18

PRINTEMPS DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

DU 18 MAI AU 26 JUIN

EXPOSITION « FEMMES D'ICI ET AILLEURS, LES GRANDES RÉSISTANTES CONTEMPORAINES DU XXe SIÈCLE »

Place de la Mairie.

SAMEDI 21

THÉATRE ET CHANT « MURMURES ENCHANTÉS »

20h, centre culturel Claude Vigée. Gratuit.

Dans le cadre « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller ».

DIMANCHE 22

TRIATHLON DE BISCHWILLER

9h, Espace Paul Kauss, piscine et alentours.

DIMANCHE 22

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « D'ICI ET D'AILLEURS, DESTINS CROISÉS À BISCHWILLER »

14h30, Maison des Arts
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

LUNDI 23

LA PISCINE DE PLEIN AIR OUVRE SES PORTES !

Rendez-vous rue du Stade, parking gratuit à proximité. Horaires et tarifs sur www.bischwiller.com.

SAMEDI 28

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE « CLAUDE VIGÉE »

14h30, RDV devant le Musée de la Laub. Gratuit.



GWENDOLINE DULAT COMPAGNIE BIG
Création d'une oeuvre collective

Les samedis 28 mai, 25 juin, 2 juillet et 9 septembre Marché

Dans le cadre de l'année « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller », la Ville de Bischwiller accueillera en résidence d'avril à septembre Gwendoline Dulat de la compagnie BIG (bureau d'intervention graphique), de Strasbourg, pour la réalisation d'une œuvre plastique sur ce thème. Cette œuvre sera réalisée avec la collaboration des habitants.

Gwendoline viendra à votre rencontre pour échanger avec vous sur vos parcours, vos origines, votre sentiment d'appartenance à la ville, vos souhaits pour l'avenir… sur le marché du samedi matin, le 16 avril, 28 mai, 25 juin, 2 juillet et 9 septembre, lors d'actions culturelles à son atelier sur Bischwiller ou encore dans les associations et les établissements scolaires.

L'œuvre installée en plein air sera présentée fin septembre.

Nous comptons sur vous !

Juin 2022



© Ingrid Mareski

ANNE ROUMANOFF "TOUT VA BIEN" Humour

Vendredi 3 juin à 20h
à la MAC Robert Lieb
Tarifs : de 27 € à 38 €

Avec Anne Roumanoff, c'est toujours mordant, irrésistible, drôle, pertinent et impertinent.

Depuis 30 ans, la dame en rouge figure parmi les humoristes préférés des Français. Qu'elle se moque de nos travers ou qu'elle égratigne les politiques dans son fameux Radio bistro, le mot est juste, la formule claque, on rit mais on réfléchit aussi.

Parfois une émotion passe puis le rire repart de plus belle. Son travail est empreint d'une vraie maturité du jeu et d'une grande maîtrise de l'écriture.

Savions-nous que notre quotidien était aussi drôle ? Anne Roumanoff est toujours là pour nous le rappeler et puisque le monde va mal, autant s'en amuser follement !

TOUS LES MERCREDIS

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

TOUS LES SAMEDIS

MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

DU 31 MAI AU 26 JUIN

EXPOSITION « FÊTE DU LIVRE »

Médiathèque. Entrée libre durant les heures d'ouverture.

VENDREDI 3

BALADE CONTÉE

18h30, Médiathèque.
avec la conteuse Léa Pellarin.
Gratuit, sur réservation.

SAMEDI 4

ATELIER « REPAIR CAFÉ »

9h30 à 12h, CASF (7 rue des Casernes). Gratuit.

DIMANCHE 5

PASSAGE « SPROCHRENNER »

21h30, centre-ville.

Course de relais pour la langue et la culture régionale.

SAMEDI 11

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « D'ICI ET D'AILLEURS, DESTINS CROISÉS À BISCHWILLER »

14h30, Maison des Arts.
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

SAMEDI 11

CONCERT ORCHESTRE SISTEMA

20h, MAC Robert Lieb.
Payant : 7€/personne.

Dans le cadre « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller ».

DIMANCHES 12 & 19

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

SAMEDI 18

VISITE THÉÂTRALISÉE PAR LE THÉATRE DES 2 HACHES

16h, Musée de la Laub.
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

LUNDI 20

FÊTE DE LA MUSIQUE

18h30, dans toute la ville.

SAMEDI 25

VOYAGE DANSÉ

20h, MAC Robert Lieb. Spectacle de danse des élèves de l'École Municipale des Arts. Gratuit.

Dans le cadre « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller ».

DIMANCHE 26

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « D'ICI ET D'AILLEURS, DESTINS CROISÉS À BISCHWILLER »

14h30, Maison des Arts
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

en'vie de Culture à Bischwiller

Juillet 2022

TOUS LES MERCREDIS

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

TOUS LES SAMEDIS

MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

SAMEDI 2

APRÈS-MIDI FESTIVE

Magie, jeux et surprise. Animations proposées dans le cadre du lancement du réseau Tilt.
14h à 18h, Médiathèque. Gratuit.

DIMANCHE 3

CONTES « AU FIL DES MOTS, AU FIL DE L'EAU »

10h30, Maison des Arts.
Spectacle proposé dans le cadre de l'évènement « Raconte-moi un musée » par la conteuse Nicole Docin-julien. Gratuit. Dès 6 ans.

LUNDI 4

DON DU SANG

17h à 20h, MAC Robert Lieb.
Amicale pour le Don de Sang Bénévole de Bischwiller.

SAMEDI 9

BISCHWILLER ON AIR : CONCERT MUSIQUES DU MONDE AVEC LA Cie CUMBIAMBÉ

20h, Place de la Mairie. Gratuit.

DIMANCHE 10 & 24

BAPTÈME DE PLONGÉE

10h à 13h, piscine de plein air.
Alsace Nautile Club.

DIMANCHE 10

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « D'ICI ET D'AILLEURS, DESTINS CROISÉS À BISCHWILLER »

14h30, Maison des Arts
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

MERCREDI 13

GOÛTER SURPRISE

Défis et grand goûter.
16h à 17h30, Médiathèque. Gratuit.
Sur réservation au 03 88 63 24 49.

BAL CHAMPÊTRE ET FEU D'ARTIFICE

À partir de 19h, Parc du Château.

CÉRÉMONIE FÊTE NATIONALE

21h, Monument aux morts, Square Charles de Gaulle.

SAMEDI 16

BISCHWILLER ON AIR : CONCERT MUSIQUE ROCK AVEC LE GROUPE SCHNAPPS

20h, Place de la Mairie. Gratuit.

DIMANCHE 17

VISITE THÉÂTRALISÉE PAR LE THÉATRE DES 2 HACHES

16h, Musée de la Laub.
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

DIMANCHE 24

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE « CLAUDE VIGÉE »

14h30, RDV devant le Musée de la Laub. Gratuit.

DIMANCHE 31

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE « BISCHWILLER, CITÉ DES FIFRES »

14h30, RDV devant le Musée de la Laub. Gratuit.



© Cumbiambé

FESTIVAL BISCHWILLER ON AIR Concerts

Samedi 9 et 16 juillet à 20h
Place de la Mairie
Gratuit.

Dans le cadre de son festival Bischwiller On Air, la Ville de Bischwiller vous propose deux concerts :

Samedi 9/07 : la compagnie Cumbiambé vous fera voyager avec un registre autour des musiques du monde.

Samedi 16/07 : Passez un excellent moment en compagnie des six musiciens et amis nord-alsaciens du groupe de rock Schnapps .



© schnapps

Août 2022



VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « D'ICI ET D'AILLEURS, DESTINS CROISÉS À BISCHWILLER »

Dimanches 14 et 28 août à 14h30 à la Maison des Arts
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€
Gratuit pour les moins de 12 ans.

L'exposition temporaire « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller », organisée cette année par la Ville, retrace les origines, les motivations, les trajectoires des populations qui se sont croisées sur son territoire. Certaines n'ont fait que passer, d'autres se sont durablement installées. Toutes ont laissé des traces matérielles et culturelles. L'exposition brosse un vaste portrait historique qui s'étend de la Préhistoire à nos jours.

TOUS LES MERCREDIS

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

TOUS LES SAMEDIS

MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

VEN.5, SAM.6 ET DIM.7

FÊTE DES FIFRES

Centre-ville et Parc du Château.
Gratuit.

SAMEDI 20

BRADERIE D'ÉTÉ

8h à 17h, centre-ville.

DIMANCHE 21

VISITE THÉÂTRALISÉE PAR LE THÉATRE DES 2 HACHES

16h, Musée de la Laub.
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

MERCREDI 24

GOÛTER SURPRISE

Défis et grand goûter.
16h à 17h30, Médiathèque. Gratuit.
Sur réservation au 03 88 63 24 49.

DIMANCHE 28

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « D'ICI ET D'AILLEURS, DESTINS CROISÉS À BISCHWILLER »

14h30, Maison des Arts
Tarif plein : 5€ / tarif réduit : 3€.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

TOUS LES JEUDIS

« RENCONTRES À CONTRE-COURANT »

15h à 17h, piscine de plein air. Au programme : activités surprises et jeux dans le cadre de « Partir en Livres 2022 ». Animé par la médiathèque. Gratuit.



Les lanceurs de drapeaux lors de la Fête des fifres en 2018. ©jessicaMischler

Septembre 2022

TOUS LES MERCREDIS

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

TOUS LES SAMEDIS

MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

DIMANCHE 4

VISITE GUIDÉE DU SENTIER DES POÈTES

15h, RDV devant le Musée de la Laub. Guidée par Sylvie Reff-Stern. Gratuit.

LUNDI 5

DON DU SANG

17h à 20h, MAC Robert Lieb. Amicale pour le Don de Sang Bénévole de Bischwiller.

JEUDI 8

RENTRÉE CULTURELLE

20h, MAC Robert Lieb.

SAMEDI 10

FORUM VITA'CITÉ & VITA'SANTÉ

Espace Paul Kauss et MAC Robert Lieb.

DIMANCHE 11

VISITE GUIDÉE « HISTOIRE DE LA VILLE »

14h30, RDV devant le Musée de la Laub. Gratuit.

SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18

JOURNÉES DU PATRIMOINE

SAMEDI 24

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

10h, Médiathèque. Sur réservation au 03 88 63 24 49.

DIMANCHE 25

CYCLO-CROSS

Espace Loisirs Nature, rue de l'Obermatt.

DIMANCHE 18

FERMETURE DE LA PISCINE



Visite guidée du sentier des poètes par Sylvie Reff-Stern en septembre 2021.



JOURNÉES DU PATRIMOINE

Les 17 et 18 septembre.
Maison des Arts
Musée de La Laub
Gratuit

Samedi 17/09

- Démonstration de cardage et de filage au Musée de la Laub de 14h à 18h.
- Visite guidée de l'exposition « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller » 14h30, Maison des Arts.

Dimanche 18/09

- Visite théâtralisée du Musée de la Laub par le théâtre des 2 Haches à 16h.
- Visite libre de l'exposition « D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller » de 14h à 18h à la Maison des Arts.

Renseignements au 03 88 53 71 54.

GROUPE « UNIS POUR BISCHWILLER »

Les Bischwillerois, le vrai trésor de Bischwiller

Tout au long de l'année, les Bischwillerois font vivre au sein de la cité les valeurs de partage, de bienveillance et de solidarité. Au gré des différentes occasions (collectes de la Banque alimentaire, gestion du centre de vaccination, etc.), ils répondent toujours présents. C'est dans leur ADN.

Le drame qui se déroule actuellement en Ukraine est une preuve que l'on peut, encore une fois, compter sur l'empathie et la générosité des Bischwillerois. Aux côtés des élus, un solide réseau de bénévoles s'est rapidement mobilisé pour organiser une collecte de dons afin d'aider le peuple ukrainien dans cette tragédie. En quelques jours, dans un élan de générosité remarquable, les Bischwillerois ont répondu « présents ». Les nombreux dons rassemblés ont été acheminés vers notre ville jumelée de Zgierz, en Pologne, en première ligne pour l'accueil des déplacés.

Aussi, des Bischwillerois continuent de se mobiliser pour accueillir dans notre ville des enfants, des femmes et des hommes, afin d'offrir un cadre bienveillant à ceux qui fuient l'insécurité.

Cet engagement est la source et l'expression d'une commune à la fois responsable, saine et solidaire, dont nous pouvons être fiers. A Bischwiller, cette source est vivace mais doit être entretenue chaque jour, par chacun d'entre nous.

A nous, dans notre quotidien et en réaction à cette actualité si dépourvue d'humanité, de vivre-ensemble en gommant toutes les incivilités qui viennent nous parasiter. A nous de veiller à toujours choisir le dialogue et à condamner la violence. A nous de nous respecter, malgré nos différences. A nous, enfin, de respecter notre cadre de vie, en protégeant notre nature et notre biodiversité. Tous, nous avons le pouvoir d'agir.

Les élus du groupe « Unis pour Bischwiller ».

GROUPE « TRANSITION ET SOLIDARITÉ POUR BISCHWILLER »

Les amoureux de l'histoire locale noteront avec satisfaction que le conseil municipal de Bischwiller a voté le 31 janvier 2022 une subvention exceptionnelle d'un montant de 6000 € pour permettre à la Paroisse protestante, propriétaire des lieux, de réparer les couvertines du pan historique du mur de soutènement de l'ancien cimetière fortifié.

Une étude de diagnostic de réfection est également prévue. Pour quelles conclusions ? La restauration ou la destruction pure et simple du mur ?

La conservation du patrimoine historique, ainsi d'ailleurs que du patrimoine naturel est un devoir de toute municipalité.

Bien des villes et des villages ont réussi le pari de conserver leur attrait historique, leur charme.
Notre Fête des Fifres peine à gagner ce pari.

* * *

En hiver, fenêtres fermées, le taux d'air vicié grimpe vite dans les locaux où cohabitent des personnes. Pour combattre somnolence, maux de tête, COVID, grippe, gastro-entérite..., il faut aérer.

Dans les salles de classe, l'insuffisance d'oxygène est préjudiciable au niveau d'attention des élèves et de leur santé. Le problème n'est pas nouveau.

Par contre, ce qui est nouveau c'est l'existence de détecteurs de CO_2, à un tarif dérisoire, qui donnent l'alerte en cas d'air à renouveler impérativement.

De nombreuses municipalités ont pris l'initiative de protéger leurs enfants. Pourtant celle de Bischwiller aurait refusé d'en équiper les écoles de la Ville.

Evidemment, les purificateurs d'air, ce serait le l'idéal mais peut-on rêver ?

Michèle GRUNDER-RUBERT et Jonathan ANZIANO 31 mars 2022

Sont toujours actifs page Facebook et blog
www.campagne-michele-grunderrubert.fr

en vie de Détente à Bischwiller

Piscine de plein air



OUVERTURE 2022
23 MAI >
18 SEPTEMBRE

GRANDE PATAUGEOIRE LUDIQUE

BASSIN DE TAILLE OLYMPIQUE

> cadre de verdure exceptionnel

BISCHWILLER

Piscine de Bischwiller
Espace Paul Kauss
3 rue du Stade
67240 BISCHWILLER
Tél. 03 88 53 99 30

www.bischwiller.com

Crédit photos : Adobe Stock © Olesia Bilkei -
Réalisation : DCC Ville de Bischwiller

en'vie de Culture à Bischwiller

D'ici et d'ailleurs, destins croisés à Bischwiller



DU 8 MARS AU 9 OCTOBRE 2022

Expositions • spectacles • concerts • visites guidées • films • conférences...

BISCHWILLER

PRÉFET DE LA RÉGION GRAND EST
Liberté
Égalité
Fraternité

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

ALSACE
Collectivité européenne

Communauté d'Agglomération de Haguenau

EMA

MAC

CASF

www.bischwiller.com

Crédits photos : © Adobe Stock
Réalisation : DCC Ville de Bischwiller